

# ARTS SPECTACLES



THÉÂTRE  
LE RIDICULE TUE-T-IL?  
PAGE 18

SERGE POSTIGO

THÉÂTRE JAMES HYNDMAN EN DEUX TEMPS, TROIS MOUVEMENTS PAGE 19



Diana Krall, lauréate du prix Oscar-Peterson 2004, n'est pas qu'une chanteuse jazzy pop.

PHOTO GARY NYLANDER, PC

## LE 25<sup>e</sup> FESTIVAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

# CÉLÉBRITÉ POP ATTITUDE JAZZ

Avec son nouvel album *The Girl In The Other Room*, Diana Krall fait la preuve qu'elle est plus qu'une chanteuse jazzy pop adulée par le grand public. En fait, son mariage avec le Britannique Elvis Costello, très présent dans ce processus créatif, nous révèle la chanteuse canadienne sous un autre éclairage. Elle se confie à *La Presse*, à quelques jours du gala commémorant le 25<sup>e</sup> anniversaire du Festival international de jazz de Montréal, mardi au Centre Bell.



ALAIN BRUNET  
alain.brunet@lapresse.ca

Courtoise, elle s'enquiert de l'état de son interlocuteur, on sent tout de même une certaine lassitude dans le ton. Trop d'interviews, madame Krall? Trop de concerts? *Too many buzzards sitting on the fence?* pour reprendre une rime de *Stop this World*, reprise

de Mose Allison qu'elle nous sert en apéro sur son nouvel album.

Elle rit doucement. «Je n'ai pas très bien dormi», répond-elle.

Les interviews avec Diana Krall commencent comme celles réalisées aux cours des années précédentes: on la sent fatiguée et impatiente, un tantinet caustique dans ses réparties... et puis tout baigne. Un peu à l'image de sa carrière... de prévisible et opiniâtre chanteuse de jazz s'accompagnant au piano dans le monde prédigéré des standards, elle est finalement devenue une artiste respectée. Parce qu'elle s'est approprié une forme insoupçonnée (quoique très accessible), quelque part entre

le jazz et la création pop. Idem pour son mariage avec Elvis Costello; l'union s'annonçait platement glamour, et voilà qu'il en ressort déjà un chapitre de création authentique.

Diana Krall, tout compte fait, est plus qu'une chanteuse jazzy pop, beaucoup plus qu'une pub de Chrysler garnissant la caisse de retraite de Burt Bacharach — imaginez les droits qu'il a touchés avec les reprises de la grande blonde! Plus qu'une prestigieuse invitée aux duos du regretté Ray Charles (à venir prochainement) ou l'interprète de *Just One Of Those Things*, classique de Cole Porter retenu dans la bande originale d'un film réalisé en hommage au génial *songwriter* (*De-lovely*).

«Mon dernier disque, résume-t-elle, est la représentation honnête de ce que j'étais lorsqu'il a été créé en 2003. Aujourd'hui, je regarde ailleurs. Avant de réaliser *The Girl In The Other Room*, j'avais eu la chance de faire un disque comportant un travail orchestral considérable. J'ai voulu travailler avec Johnny Mandel qui a orchestré le travail de Shirley Horn et Frank Sinatra, je l'ai fait. J'ai pu me permettre la collaboration du légendaire Claus Ogerman qui a arrangé pour Jobim et Gilberto; j'ai pu chanter ce répertoire avec un grand orchestre.

«J'étais alors dans le moment présent, je le suis toujours aujourd'hui. Par exemple, je me suis sentie mal à l'aise lorsqu'on a repris à des fins publicitaires pour cette tournée un extrait de la chanson *S'Wonderful*, tiré de l'album précédent. Bien sûr, mon répertoire comporte de «vieilles» chansons, mais elles ne constituent en rien les bases de ma tournée actuelle.»

➤ Voir KRALL en 2  
Autres textes en pages 2 et 3



Du 30 juin  
au 11 juillet,  
*La Presse* publiera  
un cahier quotidien  
exclusivement  
consacré au Festival  
international de jazz  
de Montréal.

À mercredi !

**FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL**  
VINGT-CINQUIÈME ANNIVERSAIRE  
30 JUIN AU 11 JUILLET 2004

**PROGRAMME DOUBLE**

**BELA FLECK AND THE FLECKTONES / MARCUS MILLER BAND**  
SAMEDI 3 JUILLET, Salle Wilfrid-Pelletier, PdA, 20 h 30  
**PLEINS FEUX**

**BILLETTS**  
À LA BILLETTERIE CENTRALE  
Spectrum de Montréal :  
318, rue Sainte-Catherine Ouest  
À LA PLACE DES ARTS  
www.pda.qc.ca / (514) 842-2112

**RENSEIGNEMENTS :**  
Jazz Info Bell  
514 871-1881 1 888 515-0515  
www.montrealjazzfest.com

## ARTS ET SPECTACLES

Adieux,  
jazzmen...PHILIPPE RENAUD  
COLLABORATION SPÉCIALE

À l'aube du 25<sup>e</sup> Festival de jazz, saluons une dernière fois ces immenses musiciens qui nous ont quittés au cours de la dernière année — à commencer par Ray Charles, l'attachant *soul man* aux lunettes noires et à la dégaine imparable, décédé le 10 juin dernier à Beverly Hills. Aux dernières nouvelles, il serait en train de jammer avec Nat Cole et Mahalia Jackson...

**Ray Charles, 1930-2004**

Cette grande personnalité du monde du jazz et de la soul était dutout premier Festival de jazz de Montréal, en 1980. Tel qu'annoncé plus tôt cette semaine, le Festival lui est dédié cette année : à la clôture du festival le 10 juillet, le Vic Vogel Big Band interprétera *Georgia on My Mind* en son honneur à la Place des Nations.

**Elvin Jones, 1927-2004**

Issu d'une famille de musiciens — ses deux frères plus âgés étaient également jazzmen —, Elvin Ray Jones deviendra le plus reconnu. Le batteur s'est brillamment illustré au sein du fameux quartette de John Coltrane (avec McCoy Tyner au piano et Jimmy Garrison à la basse) qui, au début des années 60, s'est imposé comme une force motrice d'idées dans le jazz. Considéré comme l'un des plus grands de sa discipline, Jones a joué avec Stan Getz, Sonny Rollins et Donald Byrd, pour ne nommer qu'eux. Jones devait se produire dans le cadre du 25<sup>e</sup> Festival de jazz ; le 18 mai dernier, le destin en a décidé autrement.

**Steve Lacy, 1934-2004**

Lacy s'est distingué dans une discipline qu'il fut pratiquement le premier à utiliser dans le jazz : le saxophone soprano, le plus petit de la famille Sax. Dès les années 50, il fut l'un des rares à maîtriser cet instrument dont il a exploré toutes les fines possibilités. Intimement associé au free-jazz, admirateur de Thelonius Monk qu'il a repris durant toute sa carrière. Bourlingueur, il a habité Paris, Berlin et plus récemment Boston, où il enseignait à la prestigieuse New England Conservatory. Malgré un diagnostic de cancer du foie en août 2003, le musicien se produisait encore sur scène un mois avant son décès, le 4 juin dernier.

**Ruben Gonzalez, 1919-2003  
Compay Segundo, 1917-2003**

Ce cher Ibrahim Ferrer doit se sentir un peu seul aujourd'hui : l'éminent membre du Buena Vista Social Club, en concert à la salle Wilfrid-Pelletier le 8 juillet prochain, a perdu deux de ses camarades au cours de la dernière année. Peu après la fin du dernier Festival décédait Compay Segundo, fumeur de cigares invétéré, charmeur de foules adulé qui a eu droit à de touchantes funérailles nationales. Puis, en décembre dernier, Ruben Gonzalez le rejoignait. Plus discret que ses confrères, ce qui nous le rendait encore plus attachant, le pianiste possédait toujours une extraordinaire vivacité même à son âge vénérable. C'est avec une pointe d'égoïsme que plusieurs Québécois les ont vus partir au ciel en se rassurant d'avoir au moins vu une fois sur nos scènes ces légendes de la musique cubaine.

**Celia Cruz, 1924-2003**

La veille du décès de Compay Segundo, la grande dame de la salsa, Celia Cruz, rendait l'âme. Chanteuse colorée et adorée qui s'est illustrée à partir des années 50, elle a enregistré au cours de sa faste carrière pas moins de 70 albums — notamment en compagnie de Tito Puente, lorsqu'elle quitta son île natale pour vivre aux États-Unis. Elle ne l'a pas volé, son titre de Queen of Salsa.

**Sans oublier**

Le saxophoniste et chef d'orchestre **Benny Carter (1907-2003)**, pionnier du jazz qui s'est notamment illustré durant l'époque du swing en composant des arrangements pour les orchestres de Glenn Miller, Count Basie et Benny Goodman... **Billy May (1916-2004)**, trompettiste, chef d'orchestre et arrangeur surtout associé à l'oeuvre de Nat King Cole et Frank Sinatra, mais aussi pour une flopée de vedettes de jazz vocal de l'époque — Ella Fitzgerald, Bing Crosby, Peggy Lee... Le bassiste **Malachi Favors (1927-2004)**, qui joua pendant 40 ans au sein du Art Ensemble of Chicago qu'il a vu naître... La pianiste **Marie Marcus (1914-2003)**, fondatrice de la Cape Cod Jazz Society, pionnière du piano jazz pour s'être imposée en tant que femme (et blanche) sur la scène swing new-yorkaise...

LE 25<sup>e</sup> FESTIVAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

## J.J. Cale: le rockeur solitaire

PHILIPPE RENAUD  
COLLABORATION SPÉCIALE

*Guitar hero* discret dont le génie a été, disons-le poliment, emprunté par son ami Eric Clapton, J.J. Cale s'extirpe de son *trailer park* du sud de la Californie pour livrer ce soir sur la scène du Spectrum ses vieux succès « et deux ou trois chansons de *To Tulsa And Back*, pas plus.

— Oh ! Ne vous gênez pas pour en balancer d'autres, il est excellent votre nouvel album.

— Bah, c'est qu'on ne les a pas répétées... »

J.J. Cale doit encore se battre avec l'étiquette de paresseux que lui a accolée la presse musicale depuis belle lurette. « Ça devient redondant, ronronne-t-il avec son accent du Sud. Ce sont de mauvaises rumeurs... Et puis, franchement, si j'étais si paresseux, est-ce que j'aurais lancé autant d'albums ? »

Là, il marque un point, M. Cale. Une quinzaine d'albums en solo depuis le début des années 70, en plus des innombrables collaborations qu'il a gracieusement offertes aux Leon Russell, Maria Muldaur, Delaney & Bonnie, Neil Young, Clapton évidemment et même... Eddy Mitchell !

La contribution de Cale dans l'univers de la guitare et du rock se distingue sur deux plans : d'abord, ces chansons immortelles, *Magnolia*, *Cocaine* et *After Midnight*, ces deux dernières ayant contribué à mettre Clapton sur la carte lorsqu'il quitta Cream.

« Je m'en fous pas mal que d'autres musiciens aient profité plus que moi de la popularité de mes chansons, répond-il. Bon, ils prennent mes compositions... Bien souvent, on reste en contact, une amitié se noue. Et puis, je suis un homme de l'ombre. J'aime jouer pour les autres, travailler en studio, composer des chansons, c'est là l'essentiel de ma carrière artistique. Ce n'est pas que je ne sois pas



PHOTO FOURNIE PAR LE FIJM

Souvent solitaire, J.J. Cale aura finalement été un génie discret. « Je m'en fous pas mal que d'autres musiciens aient profité plus que moi de la popularité de mes chansons. Je suis un homme de l'ombre. J'aime jouer pour les autres, travailler en studio, composer des chansons, c'est là l'essentiel de ma carrière artistique. »

à l'aise avec la popularité... C'est juste que ça ne m'intéresse pas beaucoup. C'est mauvais pour l'égo ! »

Ce ne sont toutefois pas les seuls emprunts que Clapton a faits à la banque à idées J.J. Le son de la guitare, ce son qu'a créé Cale, doux, *laid-back*, comme disent les anglos, enrichi des influences blues et country, planant et torride comme un mirage lorsque plombe sur notre front le soleil de Tulsa, en Oklahoma, où il a grandi. De Clapton à Dire Straits, tous ceux qui passent après le maître de la

guitare qui transpire ne peuvent que l'imiter.

« Tu sais, je suis d'abord un gars de studio, un technicien-réalisateur-preneur de son, explique le sympathique Cale. Ce n'est donc pas tant une façon de jouer qu'une façon d'apprêter le jeu, de le mixer. Je suis conscient que je ne sonne comme personne d'autre, mais tous les artistes cherchent à avoir un son qu'on reconnaît immédiatement. »

*To Tulsa And Back* n'échappe pas à la magie du technicien Cale. La plupart des musiciens invités, tous

de vieux routiers, « ont au moins 60 ans », dit-il en rigolant, mais la facture est encore une fois intemporelle. Cale, lorsqu'il se décide à sortir de sa roulotte, fait les choses en grand.

Le titre est plein de sens même s'il avoue ne pas l'avoir trouvé lui-même : « Je ne suis pas doué avec les titres ; les gars du label finissent toujours pas m'en imposer un. Les seuls que j'ai réussi à faire passer sont les albums à numéros : 5, 8, 10... Si ce n'était que de moi, ils porteraient tous un numéro. » Nous disions donc que le titre avait du sens. De Tulsa, Cale a d'abord tenté sa chance à Nashville dans les années 60 en espérant y percer. « Mais je suis toujours revenu à Tulsa, pour des raisons financières. » Même chose lorsqu'il lorgna du côté de Los Angeles en plein boom psychédélique, où il a commis un disque de reprises baptisé *A Trip Down Sunset Strip* avec un groupe nommé Leathercoated Minds que s'arrachent les collectionneurs : « D'ailleurs, si tu en trouves un exemplaire, tu m'en feras un CD... »

Soyons juste envers Clapton et reconnaissons que le succès qu'il a obtenu avec *After Midnight* a donné un nouveau souffle à la carrière d'auteur-compositeur-interprète de Cale. Retour à Nashville pour faire ce premier album, *Naturally* (1971), la première pierre de l'influent édifice country-blues atmosphérique du bonhomme.

Trente-trois ans plus tard, Cale prend la route des salles de concert comme bon lui semble : « Je ne signe plus de longs contrats — seulement un disque à la fois. Par contre, j'ai beaucoup tourné ces deux dernières années ; ça me fait toujours plaisir de revoir le public. Mais j'ai 65 ans, *I got to take it easy* ! »

C'est exactement ce que nous ferons avec lui ce soir au Spectrum, dans le tout premier concert présenté par le 25<sup>e</sup> Festival de jazz de Montréal.

## Célébrité pop, attitude jazz

## KRALL

suite de la page 1

Après avoir repris le répertoire de Nat King Cole, après être devenue la plus populaire des chanteuses de jazz sur terre en versant dans les standards comme dans cette classic pop orchestrée avec faste, la Canadienne de 39 ans dit faire dans la création.

« Je fais dans la musique tout court, précise-t-elle. Le jazz en est la racine, la constante. Le jazz est toujours là car il est ouvert à l'improvisation. Et je tiens à ce qu'il y ait toujours de l'improvisation dans mon travail. Encore hier sur scène, je me suis permis de jouer *Don't Fence Me In* pour enchaîner avec *Black Crow*, de Joni Mitchell. C'est ce que l'attitude jazz me permet, avec toute la confiance que m'accorde mon auditoire. »

Diana Krall tourne d'ailleurs avec un ensemble très jazz, ensemble que forment le contrebassiste Rob Hirst, le guitariste Anthony Wilson et le batteur Peter Erskine. Mardi au Centre Bell, le gala du 25<sup>e</sup> Festival international de jazz de Montréal ne prévoit qu'un invité : son fameux mari. L'excellent *songwriter* canadien Ron Sexsmith, prévu en première partie, se joindra peut-être à la chanteuse, Tony Bennett a malheureusement décliné l'invitation.

Quoi qu'il advienne de ces « surprises », Declan McManus (le nom véritable de Costello) sera l'illustre invité d'une équipe rodée, qui tourne sur ce continent depuis une paire de mois. Ce sera la manifestation sur scène d'une collaboration fructueuse.

« Ce disque, affirme M<sup>me</sup> Krall-McManus, je l'ai fait comme les autres : il s'agissait de trouver de bonnes chansons, les enregistrer en studio, les jouer dans le cadre intimiste des clubs pour voir si elles se portaient bien sur scène. Cette fois, je n'avais pas envie de choisir des standards de jazz, ce n'était pas la direction à prendre pour ce disque. J'ai travaillé fort sur le répertoire de Joni Mitchell et Tom Waits, j'ai créé les miennes avec mon mari. Nous avons enregistré 25 chansons, nous en avons gardé une douzaine.

« Pour ce, nous nous sommes enfermés dans une résidence de la Colombie-Britannique, nous



PHOTO ARCHIVES PC

Mardi, au Centre Bell, dans le cadre du gala du 25<sup>e</sup> Festival de jazz de Montréal, Diana Krall ne prévoit qu'un seul invité : son mari Elvis Costello.

avons aussi écrit sur la route. À mon grand étonnement, ce fut facile, très agréable et d'autant plus excitant. J'aurais pu sortir frustrée de cette expérience malgré toute la beauté et la chance extraordinaire de travailler avec un tel partenaire. Il aurait pu douter de ce projet, il aurait pu se lasser de ce travail. Au contraire, il n'a pas cessé de m'encourager.

« Jamais il ne m'a indiqué ce que je devais faire. On s'échangeait des informations, il m'encourageait à ne rien détruire, à enregistrer patiemment, à me concentrer sur l'objectif de chaque chanson, à préciser la manière dont je voulais dire les choses. Et il me proposait de m'aider pour parfaire mon travail. Ainsi, Elvis et moi avons travaillé ensemble. Nous n'avons pas tenté de réécrire des standards racoleurs, encore moins les tubes d'une saison. Les chansons étaient déjà en nous, j'ai pu trouver un déversoir créatif en quelqu'un qui comprend la musique sous toutes ses formes. Ce fut un immense plaisir de travailler avec un mari que j'admire, que je res-

pecte, à qui j'accorde une confiance illimitée. »

**Le tournant de sa carrière**

Sa chanson la plus réussie ? « Difficile à dire... Je suis, en tout cas, très fière de *Departure Bay* », répond l'artiste. On lui donna raison. Dernière au menu, *Departure Bay* évoque le port de sa ville natale (Nanaimo), on y imagine les scènes d'un premier Noël suivant la disparition de sa mère bien-aimée, on s'y ouvre de nouveau à l'espoir, aux nouvelles amours, à l'avenir.

Diana Krall, qui partage sa vie entre les tournées, les voyages et deux résidences (New York et la Colombie-Britannique), s'estime très chanceuse d'être parvenue à un tel résultat au cours d'une période de changements personnels pour le moins intenses.

« J'avais alors le sentiment qu'on avait tiré le tapis sous ma vie et ses repères... J'étais dans un tel état de déséquilibre ! Que faire alors ? Se sauver ou bien plonger ? Plonger. Heureusement, je suis le genre de personne qui peut tirer parti de telles situa-

tions. Certaines périodes très douloureuses de ma vie ont été parmi les plus créatives. Encore hier, j'étais très fatiguée avant mon spectacle. Je suis montée sur scène et ce fut l'une des meilleures représentations de cette tournée. Beaucoup de plaisir, du rire à profusion... voilà toute la magie de la musique ! »

La nouvelle récipiendaire du prix Oscar-Peterson dit être toujours reconnaissante envers le public montréalais qu'elle s'apprête à combler de nouveau, mardi.

« En 1995, se rappelle-t-elle, ma mère était très malade et nous avions joué au Cabaret du Musée Juste pour rire. Mon désarroi m'avait alors poussée à me surpasser. Ce fut une chance exceptionnelle, un véritable tremplin, le tournant de ma carrière. Je me souviens aussi de mon premier spectacle (télévisé) au Spectrum... *Lot of faith in Montréal*. »

DIANA KRALL, en concert au Centre Bell le mardi 29 juin, 20 h. Gala présenté en avant-première du 25<sup>e</sup> Festival de jazz de Montréal.

## ARTS ET SPECTACLES



PHOTO ARMAND TROTIER, La Presse ©

Denyse McCann, cofondatrice du Festival de jazz et vice-présidente commercialisation : « La tension est grande, mais je me dis que c'est pour ça que je travaille si fort : pour voir les gens s'amuser et découvrir gratuitement de nouvelles musiques. »

LE 25<sup>e</sup> FESTIVAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

## Denyse McCann compte aussi les sourires

DANIEL LEMAY

Parce que, à la banque, elle comptait les billets du Dominion vite et bien, un client-producteur de spectacles lui a proposé de se joindre à une tournée rock qu'il était à mettre sur pied.

C'était en 1974. Le producteur s'appelait Alain Simard, de la maison Kosmos, et la tournée en question devait amener le groupe de rock « progressif » Gentle Giant au Centre sportif de l'Université de Montréal, puis à Québec, Sherbrooke et Ottawa. La nouvelle comptable de Kosmos avait 18 ans et s'appelait Denyse McCann. Aujourd'hui, elle s'appelle toujours Denyse McCann mais elle a changé d'âge et son titre officiel se lit désormais comme suit : vice-présidente principale aux Opérations de l'Équipe Spectra, dont elle est aussi l'une des cinq actionnaires.

**La bouffe, la bière, les articles promotionnels : voilà sa responsabilité première pendant les grands événements produits par Spectra, soit le FIJM, les FrancoFolies et Montréal en lumière. C'est beaucoup d'unités, beaucoup de dollars et beaucoup de monde.**

« Le monde de la musique me fascinait depuis que ma mère m'avait amenée voir les Beatles au Forum ; j'avais 8 ans. Quand Alain m'a fait cette proposition, j'ai sauté sur l'occasion et je ne l'ai jamais regretté », nous disait-elle mercredi, une semaine avant le Jour J. J pour Jazz. De son bureau de la rue Sainte-Catherine, on pouvait voir les ouvriers s'affairer sur l'esplanade de la PdA, à monter tentes de restauration et stands de vente en vue du 25<sup>e</sup> Festival international de jazz de Montréal (FIJM), qui s'ouvre officiellement mercredi.

La bouffe, la bière, les articles promotionnels : voilà sa responsabilité première pendant les grands événements produits par Spectra, soit le FIJM, les FrancoFolies et Montréal en lumière. C'est beaucoup d'unités, beaucoup de dollars et beaucoup de monde ; pendant le jazz, la vente

et les fonctions connexes occupent plus de 400 personnes.

C'est pas mal plus qu'en 1980 quand, après deux tentatives infructueuses, le trio Alain Simard/André Ménard/Denyse McCann avait présenté à Terre des hommes le premier Festival international de jazz de Montréal : sept spectacles en neuf jours. « Alain avait cette vision d'un grand festival mais nous n'avions pas les ressources ; quand on a fait Offenbach au Forum (avril 80), j'avais emprunté 5000 \$ à mon père... »

« En 79, on avait produit quelques spectacles de jazz (Jarrett, Metheny) au Saint-Denis, sans commandite aucune. L'année suivante, on n'avait toujours pas de commanditaire mais, par notre filiale Spectel Vidéo, on avait réussi à vendre quelques spectacles à la télé et Alain DeGrosbois, qui était producteur d'émissions de

teu dans lequel elle vivra pendant cinq ans, « comme la hippie que j'ai toujours été ». Revenue en ville en 1988, elle répond vite à l'appel d'Alain Simard qui cherche quelqu'un (qui sait compter) pour diriger une nouvelle filiale de Spectra : les articles promotionnels Azur. « C'était parfait pour moi... Au début, je ne m'occupais que du merchandising, mais mes responsabilités se sont peu à peu étendues à la restauration (food & beverages) et à l'administration. »

À un moment ou à un autre, Azur s'est vu confier le marchandisage « clés en mains » du Festival Juste pour rire, du Festival des films du monde, du Tour de l'île, de la Fête nationale. Aujourd'hui, la filiale se concentre sur les événements Spectra. Pour le jazz, plusieurs centaines d'articles sont proposés ; du t-shirt d'enfant avec le chat Ste-Cat à la chemise de soirée, du fourre-tout à la casquette de baseball avec le logo du festival, tous sont passés sur la table d'Yves Archambault, affichiste attitré de Spectra et « gardien des sceaux » qui, grand bien nous fasse, abhorre le kéatine.

Mercredi matin, blonde crinière au vent, Denyse McCann commencera à faire le tour du site pour s'assurer que ses 90 points de vente sont bien dotés, ici en Labatt Bleue, là en débardeurs blancs. « Chaque année, j'ai des papillons dans l'estomac. Le défi, dans une affaire de cette ampleur — le Festival est une grosse, grosse machine ! —, est de ramasser ce qui tombe entre les chaises sans que le public s'en aperçoive. » Ou les méchants journalistes...

« La tension est grande, mais je me dis que c'est pour ça que je travaille si fort : pour voir les gens s'amuser et découvrir gratuitement de nouvelles musiques. Je suis très fière de cette facette du Festival. »

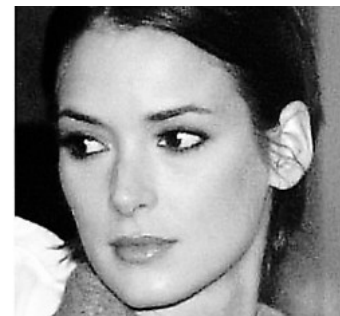
Vingt-cinq ans après le premier Festival de jazz, Denyse McCann compte encore vite et bien. D'autres font les liasses ; elle, elle compte les sourires. Des millions à la dizaine...

## ENTRACTE

Une rubrique qui suivra  
Claude Rajotte à Radio-Canada



Keira Knightley PHOTO AP



Winona Ryder PHOTO LA PRESSE

## SÉPARÉES À LA NAISSANCE

Keira Knightley et Winona Ryder sont de superbes brunettes, mais on souhaite à Keira de ne pas avoir en commun avec sa collègue un certain penchant pour le vol à l'étranger... Keira, révélée par le film *Pirates des Caraïbes*, sera « la » Elizabeth Bennet de la version cinématographique de *Pride and Prejudice* adaptée du roman de Jane Austen. Quant à Winona, ça va un peu mieux : sa peine a été réduite et elle ne sera plus surveillée pendant sa probation, ce qui lui permettra de reprendre sa carrière en main.

## ILS, ELLES ONT DIT...

« C'est l'homme le plus courageux sur la planète, car on doit savoir dans quoi vous vous embarquez quand on sort avec moi. Alors je crois qu'il a les couilles de la grosseur de Montréal. »

— ALANIS MORISSETTE  
à propos de son chum Ryan Reynolds  
(mais elle a dit ça avant les défusions)



Ryan Reynolds et Alanis Morissette PHOTO GETTY IMAGES

« Peut-être qu'elle est dans le déni. Je ne la connais pas vraiment, mais j'imagine qu'elle est plus cool que je pense depuis qu'elle est capable d'agir et de parler comme une salope. »

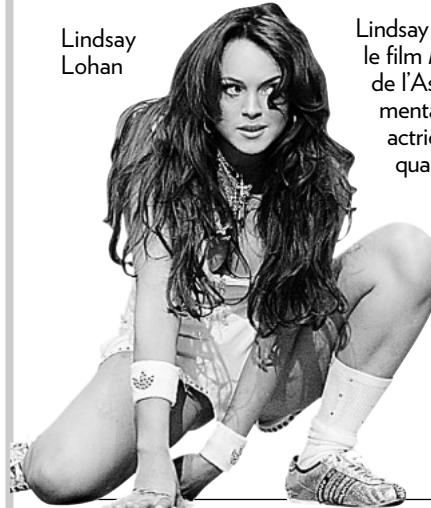
— FRED DURST, le chanteur de Limp Bizkit à la station WWCT Rock, commentant les affirmations d'Avril Lavigne au *Rolling Stone* selon lesquelles il aurait voulu l'entraîner dans son lit.

« Je suis vraiment embarrassé pour cette nation, et pour MTV, VHI et le "Rolling Stone", parce que c'était vraiment une chose raciste que de ne pas avoir fait connaître cet important musicien quand il est décédé. Pour eux, jouer sur Ozzie Osbourne et d'autres Blancs cul-terreux, mais pas Elvin, ça les avilit et je suis vraiment gêné de vivre dans ce pays. »

— CARLOS SANTANA, en beau fusil contre les médias américains qui n'ont pas parlé de la mort d'Elvin Jones.

## C'EST FULL MONGOL, GENRE...

Lindsay Lohan



Lindsay Lohan, la star de l'heure des ados avec le film *Méchantes Filles*, a dû s'excuser auprès de l'Association américaine pour la santé mentale. On n'apprécie pas que la jeune actrice abuse du mot *retarded* (retardé), son qualificatif préféré pour désigner les paparazzi et ceux qui l'accusent d'avoir eu recours à des implants mammaires. « Il y a d'autres mots plus adéquats que celui-là, qui rappelle douloureusement que les gens avec des handicaps ne sont toujours pas acceptés dans la société », a-t-on fait remarquer à la « méchante fille », qui a promis de faire plus attention à l'avenir.

PHOTO GETTY IMAGES

## LA CITATION HUMBLE DE LA SEMAINE

« Je sortirais avec une fille qui travaille chez McDo si c'est une bonne personne. »

— LENNY KRAVITZ

## HÉROS ET ZÉRO

## &gt; LE HÉROS : CLAUDE RAJOTTE



Claude ! Ah, Claude !!! Après 17 ans de bons et loyaux services rendus à MusiquePlus et à des tas de jeunes incultes, tu t'en vas à Radio-Canada ! Que deviendront les futures générations de mélomanes sans des *destroys* ? Qui leur dira qu'on leur fournit surtout du « très poche » en musique ? Remarque, c'est peut-être pour ça que tu as décidé de te consacrer juste aux disques que tu ne passeras pas à la tronçonneuse.

## &gt; LE ZÉRO : ROBERT GILLET



« Encore une fois, vous avez manqué la chance de vous taire. » C'est ce que le juge a dit à Robert Gillet, pour souligner le fait que l'ex-animateur de radio n'a montré aucun remords après sa condamnation, puisqu'il a enchaîné les entrevues avec les médias. Le verdict : 30 jours de prison avec sursis, 40 heures de travail communautaire et un an de probation.

ARTS ET SPECTACLES

LUC DOYON

# Du nouveau à TQS



HUGO DUMAS  
TÉLÉVISION  
hdumas@lapresse.ca

Luc Doyon déborde d'idées nouvelles pour TQS. D'abord, il veut présenter le *Grand Journal* devant public. Il veut aussi mettre au point une *silcom* en direct, où les publicités seraient également annoncées en direct.

De la folie ? Pas du tout, martèle le vice-président à l'information et à la programmation de TQS. « Des nouvelles devant public, on peut se permettre ça à TQS. Ça serait très intéressant de voir la réaction du public pendant les entrevues en tête-à-tête. Ça va être nouveau. Et nous serions déjà là-dedans si c'était techniquement possible »,

nés. Et ça a marché, ça a scoré », constate Luc Doyon dans une longue entrevue accordée à *La Presse* pour discuter de l'avenir de TQS.

Luc Doyon ne s'en cache pas : si TQS peut présenter les nouvelles devant public, c'est parce qu'ils font de l'information, d'entertainment. « On n'a pas peur des mots », dit-il.

D'ailleurs, TQS insérera de plus en plus d'opinions dans ses bulletins de nouvelles, sans toutefois tomber dans la démagogie. Denise Bombardier a déjà été rencontrée. Luc Doyon lance aussi les noms de Pierre Falardeau et de Léo-Paul Lauzon. Dans cet esprit, TQS veut offrir du temps d'antenne à des personnalités connues qui viendraient faire un court éditorial. Par exemple, Pierre Curzi (le président de l'Union des artistes) pourrait parler de l'américanisation de notre culture, Yvon Deschamps des défusions ou M<sup>re</sup> Turcotte des mariages gais.

« L'opinion, c'est vendeur, concède Luc Doyon, bien conscient

Dans son bureau, Luc Doyon est directement assis en face d'un énorme tableau où sont inscrites les grilles de programmation des trois grands réseaux. Il est visuel. Il lui arrive même de « voir » des concepts d'émissions alors qu'il chevauche sa moto.

Cet automne, TQS a appris sa leçon : « des shows comme *Loft Story*, c'est trop coûteux », indique Luc Doyon. Pourtant, le budget total de la nouvelle série *Casting* se situe dans les mêmes eaux que *Loft Story*. La différence : *Casting* a droit aux crédits d'impôt et à une enveloppe du Fonds canadien de télévision, d'importantes sources de financement qui échappent à la télé-réalité.

Car *Loft Story*, qui a procuré des cotes d'écoute monstres à TQS, a coulé le réseau de plusieurs millions. Que s'est-il passé ? D'abord, les coûts de production étaient trop élevés. « Et nous avons surévalué le nombre d'appels téléphoniques », explique Luc Doyon. La commandite et les abonnements sur Internet n'ont pas non plus donné les résultats escomptés. Et les annonceurs nationaux — les plus payants — n'ont pas embarqué.

Luc Doyon se console en soulignant que *Loft Story* a généré beaucoup d'écoute auprès des 18-34 ans, les téléspectateurs les plus difficiles à joindre. « Ils regardent peu la télé et ils vont préférer l'Internet ou la télé américaine », dit Luc Doyon, 48 ans, arrivé à TQS en 1997. Rappelons que le Mouton noir n'est rentable que depuis deux ans.

Originaire de Québec, Luc Doyon a étudié en mécanique automobile, mais il a toujours voulu travailler en télévision. Il souhaitait devenir réalisateur. Pour être admis en Arts et technologie des médias,

## Dans sa nouvelle grille automnale, Luc Doyon mise beaucoup sur la nouvelle série quotidienne des humoristes Dominic et Martin, *C'est mon show*.

confie Luc Doyon, habitué au scepticisme découlant des initiatives télévisuelles mises de l'avant par le Mouton noir.

Il rappelle l'exemple de Jean-Luc Mongrain qui, après deux ans d'intenses négociations, a finalement pris les commandes du *Grand Journal* de 90 minutes. C'était en août 1999 et les sceptiques avaient été nombreux à lever le sourcil. « Mais nous nous sommes achar-

que ces nouveaux changements vont faire jaser. La fierté que nous avons, c'est d'avoir fait bouger les gros, poursuit-il. Quand ça marche, les autres s'en inspirent. »

Luc Doyon se souvient des efforts déployés par TVA (*Jet 7* et *Trafic*, notamment) pour déloger Jean-Luc Mongrain. Ce n'est finalement qu'après le 11 septembre 2001 que TVA a gagné le créneau de 17 h, rappelle-t-il.



PHOTO RÉMI LEMÉE, LA PRESSE

Luc Doyon, vice-président à l'information et à la programmation de TQS, a des idées plein la tête pour le Mouton noir de la télé : il souhaite notamment présenter les nouvelles du soir devant public.

au cégep de Jonquière, il a débarqué au bureau des inscriptions sur un coup de tête, au début de septembre, alors que les cours étaient commencés depuis quelques semaines. « Je veux faire de la télévision », a dit Luc Doyon à la responsable des admissions. Quinze minutes plus tard, il était inscrit.

Grand timide, Luc Doyon était malade de stress avant les cours où il devait parler devant ses camarades, aussi bien dire tous les cours. Il a mis plusieurs semaines à s'acclimater. Son DEC en poche, il a filé à l'Université Laval, où il a complété un baccalauréat en histoire. En 1982, il a décroché un emploi de réalisateur à CKSH à Sherbrooke, pour aboutir à Télé-7 puis à TVA, en 1991.

Dans sa nouvelle grille automna-

le, Luc Doyon mise beaucoup sur *C'est mon show*, la nouvelle série quotidienne des humoristes Dominic et Martin.

Il compte également sur *Caféine*, *Le Mec à dames*, *3 X rien*, *450 chemin du Golf*, *110 %* et *Flash*, qui fêtera ses 10 ans à l'antenne et qui subira plusieurs changements.

Le premier : Alain Dumas et Patricia Paquin présenteront leur émission debout, à la manière des *Access Hollywood* et *Entertainment Tonight*. *Flash* aura aussi une ouverture « plus showbiz », un nouveau décor et des nouveaux collaborateurs. L'émission sera axée sur les événements en direct et comprendra des topos et des dossiers à suivre sur plusieurs jours. Du genre, les personnalités les plus influentes du showbiz québécois.

Eastman été 2004

Musique, chansons, chorégraphies...

Marc-André Coallier vous y attend

Finissez la soirée au Piano Rouge boîte à chansons

# Les Nonnes

de DAN GOGGIN

reviennent à

La comédie musicale à succès est de retour 16 ans après sa création!

La Marjolaine

Billets : 1 866 778-2345 www.lamarjolaine.info

Traduction : Serge Grenier  
Mise en scène : Yvon Bilodeau  
Direction musicale : Pierre Potvin  
Chorégraphie : Geneviève Dorion Coupon

Nathalie Coupal Marie-Michèle Desrosiers Martine Francke Diane Garneau Violaine Paradis Pierre Potvin

55, chemin du Théâtre, Eastman (sortie 106, aut. 10) • Tél. : (450) 297-0237

Théâtre du Chenal-du-Moine

présente en collaboration avec QIT-Fer et Titane inc. le respect de l'environnement notre engagement.

# Cher Monsieur Montreal

Auteurs Anthony Marriott et Bob Grant

Mise en scène Bernard Fortin

Marie-Josée Longchamps Veronique Bannon Bernard Fortin Martin Larocque Ghyslaine Tremblay Stéphanie Vecchio Nadia Drouin

Jusqu'au 4 septembre

Informations et Réservations

Sans frais : 1.877.224.3625

1645, chemin du Chenal-du-Moine Sainte-Anne-de-Sorel C.P. 398, Québec J3P 5N8

PLUS DE 12 500 BILLETS VENDUS

Supplémentaires les mardis 20 et 27 juillet 20 h 30 et les samedis 24 et 31 juillet 17 h

www.tcm.qc.ca

# La COMÉDIE Mariage parfait

DÈS LE 4 JUIN 2004

FORFAIT SOUPER THÉÂTRE SUR PLACE

De ROBIN HAWDON

MISE EN SCÈNE : VINCENT BILODEAU

ADAPTATION : MICHEL FORGET

France Parent, Luc Guérin Catherine Sénart, Alain Zouvi Andrée Cousineau, Isabelle Lemme

THÉÂTRE SAINT-SAUVEUR

Sortie 60 Aut. 15 Nord • www.theatrestsauveur.com

RÉSERVATIONS : 450.227.8466 514.990.4343

RÉSERVEZ TÔT !

# JUSQU'AU 4 SEPTEMBRE 2004

## AU BATEAU-THÉÂTRE L'ESCALE À SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU

Les Productions Jean-Bernard Hébert inc. présentent une comédie de Miklos Laszlo

Maxime Allard • Sylvio Archambault • Mélissa Dion des Landes • Sylvain Dubois David Fontaine • Jean-Bernard Hébert • Louis-Olivier Mauffette Myriam Poirier • Jean-Louis Roux • Marjorie Vaillancourt

Adaptation d'Évelyne Fallot et Jean-Jacques Zilbermann

Mise en scène : Pierre-Olivier Scotto et Martine Feldmann. Collaboration: Guillermo De Andrea

# LA BOUTIQUE AU COIN DE LA RUE

« Une distribution extraordinaire pour un spectacle d'une élégance tout à fait réjouissante » M. Vallerand - Radio-Canada

« Le bonheur est dans la Boutique » J. Beaunoyer - La Presse

« Cette histoire glisse en nous avec la fraîcheur d'un Muscadet, parce qu'elle est bien racontée » J. St-Hilaire - Le Soleil

« Le charme opère tout au long de ce conte aussi optimiste que nostalgique » D. Cantin - Le Devoir

RÉSERVATIONS (450) 584-4446 • 1 (866) 774-4446

FORFAITS GROUPE ET SOUPER-THÉÂTRE

555, boul. Richelieu Aut. 20 Est - Sortie 112 (Belœil • Saint-Marc-sur-Richelieu)

Nouveau spectacle

# MARTIN PETIT

Humour libre!

**2 juillet au 21 août**  
Théâtre Lionel-Groulx à Sainte-Thérèse  
**(450) 434.4006**  
www.theatrelg.com  
Réseau Admission : (514) 790.1245

Théâtre Lionel-Groulx  
www.riezencore.com



# le dîner de cons

de Francis Veber

Aujourd'hui représentation à 15h et 20h30

Le succès de l'été 2003 de retour en 2004 Réservez tôt!

À la demande générale et pour une 2<sup>e</sup> année...

Michel Dumont  
Claude Michaud

Louise DesChâtelets Jean-Pierre Chartrand Linda Sorgini Jean-Léon Rondeau

Mise en scène et adaptation de Claude Maher

**1 888 326-3655**  
www.theatrepatriote.com  
ADMISSION (514) 790-1245

Le Patriote Québec

THÉÂTRE du Vieux-Terrebonne

Masque de la «Meilleure production Théâtre privé»

Présenté en collaboration avec le Théâtre des Marguerites

Du 7 juillet au 28 août 2004

# ENTRE DEUX

Drôle... Charmant... Rafferichissant!

COMPLÉT Les 7-8-9-10-15 juillet

Deux cœurs échaudés... Une rencontre... Les hésitations... Les maladresses... Les papillons dans le ventre...

**PLUS DE 5000 BILLETS VENDUS**

## UN COUP DE FOUDRE!

Comédie de STEVE LAPLANTE • Mise en scène de STÉPHANE BELLAVANCE  
Avec Olivier Aubin • Louis-David Morasse • Marie-Hélène Thibault • Jennie-Anne Walker  
Direction artistique Fernand Rainville • Scénographie Marc Sénécal • Éclairages Yvan Lemaire • Son Yves Morin  
Costumes et accessoires Jennie-Anne Walker • Chorégraphie Karine Bourbonnais • Direction de production Mathieu Bergeron  
Photos Luc Lavergne • Conception graphique Robert Devost Graphiste inc.

Forfaits Réservations Sans frais Forfait  
souper-théâtre **450.492.4777 1 866 404.4777** famille

Partenaire principal Partenaire de prestige Partenaires privilégiés Partenaires associés

Terrebonne léveillé TOYOTA Caisse populaire Desjardins Terrebonne la Revue LA PRESSE Réseau Scènes

# CHÂTEAU MÉDIÉVAL SIRE D'HOWARD

À St-Adolphe d'Howard

5<sup>e</sup> SAISON

◆ COMPÉTITIONS  
◆ JOUTES

Souper-spectacle à partir de **64<sup>95</sup> \$ taxes incluses**

Spectacle seulement **38<sup>50</sup> \$ taxes incluses**

◆ 40 PERSONNAGES  
◆ 16 CHEVAUX

SOUPER-SPECTACLE DANS UN VÉRITABLE CHÂTEAU

NOUVEAU SPECTACLE 2004

## LA REVANCHE

Une aventure pour toute la famille  
Du 12 juin au 9 octobre 2004  
www.chateaumedieval.com  
Forfait hébergement 1 888 263-7373

514-790-1245  
1-800-361-4595  
ADMISSION.COM

EX Light & Kingsey PRÉSENTENT

# MARIO JEAN AU CHAPITEAU Saint-Sauveur

# MARC DUPRÉ AU CHAPITEAU Bromont

NOUVEAU CHAPITEAU!

À Saint-Sauveur (450) 227.0433 sans frais: 1.866.727.0433

À Bromont (450) 534.0433 sans frais: 1.866.534.0433

Du 25 JUIN au 4 SEPTEMBRE 2004  
www.admission.com • www.chapiteaux.ca

ÉGALEMENT À L'AFFICHE : GARY KURTZ

TQS 105.7 Montréal encore WWW.RIEZENCORE.COM

# LANGUE DE VIPÈRE

Du 1<sup>er</sup> juillet au 21 août LE PROCÈS D'UNE COMÈRE

COMPLÉT LES 2, 3, 8, 9 ET 10 JUILLET SUPPLÉMENTAIRES LES 27 ET 28 AOÛT.

Une pièce de Pierre-Yves Lemieux mise en scène par Reynald Robinson avec Caroline Dardenne, Michèle Deslauriers, Jacques Girard et Pierrette Robitaille

Théâtre Hector-Charland à L'Assomption (à 20 minutes de Montréal)  
Billetterie : (450) 589-9198 / www.hector-charland.com  
Réseau Admission : 1-800-361-4595 FORAITS DISPONIBLES

PREMIÈRE IMPRESSION

LES MERCREDIS DU 7 JUILLET AU 25 AOÛT

LAURENT PAQUIN et en première partie: Julie Caron

# La COMÉDIE Péché original

DÈS LE 4 JUIN 2004

FORFAIT SOUPER THÉÂTRE SUR PLACE

De DAVID TRISTAM  
MISE EN SCÈNE : YVON BILODEAU  
ADAPTATION : MICHEL FORGET

Michel Forget, Sylvie Boucher  
Valérie Valois, René Gagnon  
Pierre Collin, Nico Gagnon

THÉÂTRE SAINTE-ADELE

Sortie 67 Aut. 15 Nord • www.theatrestadele.com  
RÉSERVEZ TÔT!

RÉSERVATIONS : 450.227.1389 514.990.7272

Québec

**LES GRANDS SPECTACLES DE LA DAME DE COEUR**

**LE VOLEUR D'OMBRES**

**CITE RockDétente**  
107.3 FM  
rockdetente.com

Du spectaculaire sous le regard des étoiles. De la magie aux frontières de la nuit. **LE DEVOIR**

Ce spectacle résolument fantastique garantit le plaisir de toute la famille. **LE SOLEIL**

...Émerveillé par la démesure du spectacle.

**RABAIS DE 4 \$**  
pour les jeunes de 12 ans et moins les mercredis et dimanches

À seulement 45 minutes de Montréal. Sortie 147 de l'autoroute 20, près de St-Yacinthe.

**RÉSERVATIONS:**  
450.549.5828  
www.damedecoeur.com

Des effets spéciaux à couper le souffle.

3223782A

Le **THÉÂTRE des CASCADES** présente

# LES GAFFEURS

**DÈS LE 10 JUIN 2004**

Comédie de **William Van Zandt** et **Jane Milmore**  
Traduction et adaptation: **Johanne Seymour**  
Mise en scène: **Micheline Bernard**  
Direction artistique: **Michel Laperrère**

**RÉSERVATIONS: (450) 455-8855**  
**SANS FRAIS: 1-866-494-8855**

**LE THÉÂTRE DES CASCADES:**  
Autoroute 20 Ouest direction Dorion  
vers Pointe-des-Cascades  
2, chemin du Canal, Pointe-des-Cascades (Qc) J0P 1M0  
www.theatredescascades.com

3223338B

**Théâtre des Tournesols**  
331, chemin Brosseau, route 139, Cowansville

www.theatredetournesols.com

Informations et réservations  
(450) 263-2000 ou 1-800-460-0133

**Chéri, l'Intrus!**  
reste à souper  
(Titre original: L'intrus)

16 juin au 28 août 2004

Mercredi: 4 billets pour le prix de 3 billets  
Jeudi: prix cadeaux

Déjà 4 ans le saviez-vous?

Christine Lamer - Regent Gauvin  
Julie Daoust - Hugo Turgeon

32233351

Cascades présente une production du **THÉÂTRE DES GRANDS CHÊNES** de Kingsey Falls

**SUPPLÉMENTAIRE LES 3 ET 4 SEPTEMBRE**

# 5 ÉTOILES

AVEC **BENOÎT BRIÈRE, MARTIN DRAINVILLE, MARCEL LEOEUF, DIANE LAVALLÉE, LISE MARTIN.**  
D'APRÈS **Hotel Suites** UNE COMÉDIE ÉCRITE PAR **NEIL SIMON**  
ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE **NORMAND CHOUINARD**

**RÉSERVEZ MAINTENANT (819) 363-2900**  
www.grandschenes.ca

3223326A

## ARTS ET SPECTACLES

### LA SAINT-JEAN

#### Québec: gadgets sans concept; Montréal: politique électrique



La beauté de cette Saint-Jean à la télé, c'est que le meilleur spectacle qui pevenait de Québec depuis cinq ans est maintenant à Montréal, ce qui n'est pas pour déplaire à la chauvine que je suis. Québec n'a pas renouvelé le contrat de Normand Brathwaite et a engagé les humoristes Louis-José Houde et Patrick Groulx pour son gros party. En voyant les gadgets — tour élevée pour lancer le show, piscine et trampoline — j'avais vraiment l'impression d'être devant les enfants de la consommation: les gadgets, comme plein de jouets délaissés, n'ont pas servi à faire lever le spectacle.

Gadget n'est pas concept. Peut-être que sur les Plaines, au milieu de la foule, on trippait, mais à la maison, le spectacle manquait de punch et de cohésion. Chacun venait faire son numéro et disparaissait. Il y avait des stars là-dedans, mais le feu ne durait pas. Un moment amusant: les organisateurs ont eu la mauvaise idée de diffuser le message préenregistré du premier ministre Charest pendant le spectacle. Hués. Même que Patrick Groulx a dit après, pour calmer la foule: « On va remettre Charest! » La menace a porté ses fruits.

Et puis, ô merveille, la fibre patriotique s'est exprimée presque comme dans le bon vieux temps. On recommence à rêver au pays à nommer, comme dans ce chef-d'oeuvre de Vigneault qui a clôturé la soirée.

À Montréal, ça a été tout autre chose. Un plan de match efficace qui réunissait les différents artistes dans les numéros. Stefie Shock qui va aux percussions après sa chanson, Paul Piché et Les Respectables qui font les chœurs pour les autres. Et des caméras qui nous montraient le plaisir évident, et communicatif, des musiciens sur scène.

Et beaucoup de musiciennes. Enfin, la musique, longtemps une taverne de gars, dit bienvenue aux dames. Réjouissant. Et puis, ô merveille, la fibre patriotique s'est exprimée presque comme dans le bon vieux temps. On recommence à rêver au pays à nommer, comme dans ce chef-d'oeuvre de Vigneault qui a clôturé la soirée. Le décor de la scène était une croix. Pour nous inciter à voter? Et Piché qui change les paroles de sa chanson pour « on chantera ce refrain dans un Québec souverain ». Et Yann Perreau qui a changé sa copine pour un pays. J'ai rajouté de 20 ans!

Pas trop compromettant puisque l'élection de lundi est fédérale et le référendum, lointain. Mais au moins, on va s'amuser... Le temps a été abominable jeudi soir au parc Maisonneuve, lieu des premières amours de Normand Brathwaite. Mais il y a eu des morceaux de bravoure sur scène: jamais on n'oubliera Luck Mervil et Sylvie Desgroseillers qui se sont avancés devant la scène, trempés jusqu'aux os, pour chanter le succès de Boule noire *Aimer d'amour*. Braves aussi, les spectateurs qui ont cru que la pluie ne durerait pas et sont restés là. Chez moi, on se demandait si tout ce beau monde électrisé allait être électrocuté!

« On n'est pas en chocolat! » a blagué Brathwaite qui a réussi à mettre de la couleur dans notre Saint-Jean autrefois pâlotte et frisée blond. Et des rythmes africains scandés par des Noirs et une belle blonde. Et à faire venir de la « bitte à Tibi » les frères Diouf!

Rassembleur et étonnant ce show: Frédéric chanté pour Claude Léveillé toujours à l'hôpital, le bref solo de bouche des frères Diouf, et la présence très punchée de Daniel Boucher. Et que dire de cet hommage « posthume » à Jean Leloup! Et ce rock fantastique interprété par Mervil, Brathwaite, Sébastien Plante et Martin Deschamps qui virevoltait sur ses béquilles.

Il y a eu un décalage entre le spectacle au parc Maisonneuve et sa présentation à la télé. On a ainsi évité les pires méfaits de la pluie, mais l'émission a fini à minuit 45! Je n'ai pas zappé et je n'ai pas bâillé une fois. Le rythme était électrisant et sans temps morts à la télé.

Une seule erreur: on voit Éric Lapointe, qui avait fait partie du show de Québec, monter sur scène embrasser Daniel Boucher. Mais il n'a pas chanté le vilain! Malgré les cris de la foule.

« René Richard Cyr... a réussi un autre coup de maître » - Jean Beaunoyer, La Presse

« J'ai beaucoup ri, mais j'ai beaucoup pleuré aussi. Il faut que vous alliez voir Frères de Sang » - Valérie Guibbaud, Rythme FM

« Maude Guérin formidable, une révélation... un spectacle à l'équilibre parfait » - Marie-Christine Trottière, SRC Radio

« ... ça nous va droit au coeur. » - Alexandra Diaz, SRC Télévision

LES PRODUCTIONS LIBRETTO PRÉSENTENT

# MAUDE GUÉRIN

# FRÈRES DE SANG

THÉÂTRE MUSICAL DE **WILLY RUSSELL**

TRADUCTION DE **MARYSE WARD** ET **RENÉ RICHARD CYR**

MISE EN SCÈNE DE **RENÉ RICHARD CYR** ASSISTÉ DE **LOU ARTEAU**

AVEC **BENOÎT MCGINNIS, ÉRIC PAULHUS** ET **GENEVIÈVE ALARIE, PASCALE MONTREUIL, SYLVAIN SCOTT, ÉLOI ARCHAMBAUDOIN, RENAUD LACELLE-BOURDON, CATHERINE VIDAL, MARTIN FORTIER, JEAN LACHANCE**

DIRECTION MUSICALE ET ARRANGEMENTS MUSICAUX: **BENOÎT SARRASIN** SCÉNOGRAPHIE: **RÉAL BENOÎT** COSTUMES: **FRANÇOIS ST-AUBIN**  
ÉCLAIRAGES: **ÉTIENNE BOUCHER** ACCESSOIRES: **NORMAND BLAIS** SONORISATION: **SYLVAIN GINGRAS** PRODUCTION: **CHARLES F. JORON**

**JUSQU'AU 14 AOÛT, SALLE ROLLAND-BRUNELLE DE JOLIETTE**

**BILLETS: 1 (450) 759-6202 • 514-BILLETS • 1-800-361-4595**

**FORFAITS SOUPER-SPECTACLE DISPONIBLES WWW.CCULTJOLIETTE.QC.CA**

Centre culturel de Joliette

LA PRESSE

www.golfjolie.ca  
Mtl: 514-877-5065  
Local: 450-753-7459

Patrimoine canadien

Libretto

Québec

3223326A

# JULIE CARON

10, 17, 24 et 31 juillet 2004, 20 h 30

Julie Caron entreprend sa première tournée de spectacle cet été. Lauréate du prix de la Reève 2002, Julie nous expose sa vision de la société et le côté cocasse de nos actions quotidiennes.

**Admission: 22 \$**

**APPELEZ-MOI... MAMAN!**

Valspec en association avec Juste Pour Rire présente

6, 7, 13, 14, 20, 21, 27 et 28 août 2004, 20 h 30

Traduction: Michel Gauthier  
Mise en scène: Denise Filipeault

Admission: 34 \$

un été Juste pour rire

www.valspec.com

Tous nos prix incluent les taxes et les frais de billetterie!

**SALLE ALBERT-DUMOUCHEL**  
169 rue Champlain, Salaberry-de-Valleyfield

Renseignements et réservations:  
(450) 373-5794  
1-800-842-5794

Ouvert tous les jours à compter de 12h!

La Presse

Réseau Scènes

3223327A

# Sophie Pellerin quitte TVA pour Sphère Média

**HUGO DUMAS**  
**TÉLÉVISION**  
hdmas@lapresse.ca

Après le grand patron Raynald Brière, TVA a perdu hier un autre acteur-clé. La vice-présidente à la programmation du réseau, Sophie Pellerin, quitte son poste et commencera lundi matin comme productrice chez Sphère Média, la boîte derrière des émissions comme *Rumeurs*, *Le Monde de Charlotte*, *Annie et ses hommes* et *2 Frères*.

Le patron de Sphère Média, Jocelyn Deschênes, est ravi de son embauche. « Sophie est une des personnes les plus compétentes dans le milieu. C'est une personne exceptionnelle et elle a énormément de crédibilité. On en discutait depuis un moment et elle était mûre pour un changement », explique-t-il.

Dans son nouvel emploi, Sophie Pellerin s'occupera du développement de séries télé. Sphère Média a présentement le vent dans les voiles avec des productions comme *Vice caché*, *Cover Girl*, *Les Hauts et les bas de Sophie Paquin*, *Louis Cyr*, *Un monde à part* et *Providence*. Et Jocelyn Deschênes commençait à avoir la langue à terre. « J'en avais trop », souligne-t-il, en précisant qu'il mijotait d'autres « gros projets ».

En entrevue à *La Presse*, Sophie Pellerin confiait hier qu'elle partait en très bons termes avec la haute direction de TVA. Serge Gouin, le président et chef de la direction de TVA par intérim, a bien accueilli sa décision, précise-t-elle. « La décision a été difficile à prendre. Et Jocelyn me courtisait fort. Le *timing* était bon. C'était une job stressante et c'était beaucoup de responsabilités. Je me suis rendue malade et en janvier, il a fallu que je parte », note Sophie Pellerin, à TVA depuis 1997.

De la fin janvier au début du mois d'avril, Sophie Pellerin était en congé de maladie pour épuisement professionnel. Elle a fait un retour progressif et a clairement laissé entendre qu'elle voulait faire du développement de projets plutôt que d'avoir à bâtir la grille de TVA.

Dans un communiqué publié hier, TVA a annoncé que Philippe Lapointe, le vice-président à l'information et aux affaires publiques, prenait du galon. Il ajoute la programmation à son travail à l'information, une double tâche qu'il a déjà effectuée pendant le congé maladie de Sophie Pellerin. « À ce titre, il sera responsable des contenus de l'antenne au réseau TVA, de même que ceux de LCN et LCN Argent. Il dirigera les équipes de la programmation, de l'information et des affaires publiques. Il sera aussi responsable de

JPL Productions », peut-on lire dans le communiqué, émanant du bureau de Luc Lavoie, vice-président directeur chez Quebecor.

La réorganisation administrative chez TVA touche aussi Serge Bellerose, qui est nommé vice-président principal aux canaux spécialisés et au développement des affaires. Il devra accélérer la création de nouvelles chaînes numériques en langue française.

Le moins que l'on puisse dire, c'est que la saison 2003-2004 aura été fertile en mouvements de personnel chez TVA. Fin novembre, René Bourdages, le numéro 2 du réseau, était viré. Il

était vice-président principal diffusion et exploitation et son poste a été supprimé. Ce printemps, Dominique Chaloult, l'ancienne productrice du *Grand Blond*, a aussi quitté TVA pour diriger les variétés de la télévision Radio-Canada.

Il y a deux semaines, la nouvelle a pris le milieu de la télé de court : c'était au tour de Raynald Brière, le grand patron de TVA, de démissionner pour des raisons de santé.

À travers tous ces mouvements, TVA a aussi connu un printemps mouvementé en raison du congédiement de l'humoriste Louis Morissette.

## MUSIQUE SUR LA MONTAGNE

CHALET DU MONT ROYAL



Samedi 26 juin,  
20 heures

Soirée Valse

APPALACHIA  
WALTZ TRIO  
AVEC  
MARK O'CONNOR



# CE SOIR!

Billetterie : (514) 489-3444 • Informations : (514) 489-7444  
[www.festivalmontreal.org](http://www.festivalmontreal.org)

ALUSTRIAN AIRLINES USA Hydro Québec LA PRESSE

**encore PRÉSENTE**

**2 SHOWS 65\$ • 3 SHOWS 89\$ • 4 SHOWS 115\$**  
À MONTRÉAL SEULEMENT • FRAIS DE SERVICE EN SUS



## Claudine Mercier

**10 AU 13 NOVEMBRE**  
AU THÉÂTRE ST-DENIS  
**790.1111**  
[WWW.TEL-SPEC.COM](http://WWW.TEL-SPEC.COM)

AUSSI À LAVAL  
**17 ET 18 NOVEMBRE**  
SALLE ANDRÉ-MATHIEU  
**450.667.2040**

[WWW.RIEZENCORE.COM](http://WWW.RIEZENCORE.COM)

Québec 105.7 CMOI 96.9 FM



## GARY KURTZ

**21 AU 25 SEPTEMBRE**  
AU THÉÂTRE ST-DENIS  
**790.1111**  
[WWW.TEL-SPEC.COM](http://WWW.TEL-SPEC.COM)

À SAINT-SAUVEUR 18, 19, 25 ET 26  
À BROMONT 1<sup>ER</sup> ET 8 AOÛT  
JUILLET  
(450) 227.0433 ou 1.866.727.0433  
[WWW.ADMISSION.COM](http://WWW.ADMISSION.COM) • [WWW.CHAPITEAUX.CA](http://WWW.CHAPITEAUX.CA)

AUSSI À LAVAL  
**2 ET 3 OCTOBRE**  
SALLE ANDRÉ-MATHIEU  
(450) 667.2040 [WWW.ADMISSION.COM](http://WWW.ADMISSION.COM)

[WWW.RIEZENCORE.COM](http://WWW.RIEZENCORE.COM)

Québec 105.7 CHAPITEAU énergie



## MARTIN PETIT

**12 AU 16 OCTOBRE**  
AU THÉÂTRE ST-DENIS  
**790.1111**  
[WWW.TEL-SPEC.COM](http://WWW.TEL-SPEC.COM)

CET ÉTÉ À SAINTE-THÉRÈSE  
DU 2 JUILLET AU 21 AOÛT  
THÉÂTRE LIONEL-GROULX  
**790.1245**  
[WWW.ADMISSION.COM](http://WWW.ADMISSION.COM)

AUSSI À LAVAL LES 19 ET 20 NOVEMBRE  
SALLE ANDRÉ-MATHIEU  
(450) 667.2040 [WWW.ADMISSION.COM](http://WWW.ADMISSION.COM)

[WWW.RIEZENCORE.COM](http://WWW.RIEZENCORE.COM)

énergie 74.3 LA PRESSE TQS BORÉALE Théâtre Lionel-Groulx Bell



## MARIO JEAN

**8 AU 11 SEPTEMBRE**  
AU THÉÂTRE ST-DENIS  
**790.1111**  
[WWW.TEL-SPEC.COM](http://WWW.TEL-SPEC.COM)

CET ÉTÉ À SAINT-SAUVEUR  
DU 25 JUIN AU 4 SEPTEMBRE  
(450) 227.0433 ou 1.866.727.0433  
[WWW.ADMISSION.COM](http://WWW.ADMISSION.COM) • [WWW.CHAPITEAUX.CA](http://WWW.CHAPITEAUX.CA)

AUSSI À LAVAL  
**20 AU 23 OCTOBRE**  
SALLE ANDRÉ-MATHIEU  
(450) 667.2040  
[WWW.ADMISSION.COM](http://WWW.ADMISSION.COM)

[WWW.RIEZENCORE.COM](http://WWW.RIEZENCORE.COM)

Québec 105.7 CHAPITEAU LA PRESSE CMOI 96.9 FM

SAISON 2004-2005  
[www.operademontreal.com](http://www.operademontreal.com)

TURANDOT Puccini  
ARIANE À NAXOS Strauss DON PASQUALE Donizetti  
AGRIPPINA Handel CARMEN Bizet  
ABONNEMENTS : 514 985 2258 :: EXTRAITS : 282-OPÉRA

OPÉRA DE MONTRÉAL  
BERNARD LABADIE DIRECTEUR ARTISTIQUE  
DAVID MOSS DIRECTEUR GÉNÉRAL

Hydro Québec BANQUE NATIONALE Pratt & Whitney Canada Succession J.A. DeSève LA PRESSE aTV 100.7

LIBRAIRIE YVES-ROSEY Québec Conseil des Arts de Canada Canada Council for the Arts Patrimoine canadien Canadian Heritage

ARTS ET SPECTACLES



Measha Brueggergosman chantera deux fois à Lanaudière cet été.

CLASSIQUE

# Dvorak fêté à Lanaudière

CLAUDE GINGRAS

L'année 2004 marque le centenaire de la mort d'Antonin Dvorak — le 1<sup>er</sup> mai 1904, en Bohême, où il était né en 1841 — et le Festival de Lanaudière souligne cet anniversaire en centrant sur le compositeur tchèque une partie de sa programmation de l'été.

Des 25 concerts qui, du 2 juillet au 3 août, alterneront entre l'Amphithéâtre et une dizaine d'églises de la région, cinq comprendront au moins une oeuvre de Dvorak et quatre seront entièrement composées de sa musique.

À l'exclusion de l'opéra et du piano seul, tous les genres abordés par Dvorak seront représentés à ces neuf concerts, pour un grand total de 20 oeuvres.

La musique de chambre y prendra une grande place, tout comme dans le catalogue même de Dvorak, avec 10 oeuvres, soit la moitié de cette rétrospective. Il y en a pour deux, trois, quatre, cinq et six instruments. Le détail : l'unique Sonate pour violon et piano, deux des Trios pour piano, violon et violoncelle, dont le célèbre *Dumky*, deux des Quatuors à cordes, dont le 12<sup>e</sup>,

appelé *Américain* parce qu'il fut composé lors du séjour de Dvorak en Amérique (séjour qui produisit aussi la célèbre *Symphonie du Nouveau Monde*), des extraits d'une autre oeuvre pour quatuor à cordes, *Les Cyprès*, le Quatuor pour piano et cordes op. 23, le Quintette à cordes op. 97, le Quintette pour piano et cordes op. 81 et le Sextuor à cordes op. 48.

Trois recueils vocaux sont aussi au programme : les huit *Chants d'amour* op. 83, les sept *Chants tziganes* op. 55 et les 10 *Duos moraves* op. 32. Toutes ces oeuvres seront réparties entre le renommé Quatuor à cordes Vlach, de Prague, la pianiste russe Ekaterina Derzhavina, des solistes et ensembles d'ici tels que le Quatuor à cordes Claudel, et la soprano américaine Jessica Jones (qui remplace la Russe Marina Shagugh).

Des oeuvres de Smetana, Janacek, Suk et Stamitz compléteront l'atmosphère créée par la musique du compositeur national de Tchécoslovaquie.

**Premier concert vendredi**

Dvorak sera présent dès le concert d'ouverture, vendredi soir, 2 juillet, 20 h, à l'Amphithéâtre. Jacques Lacombe, l'Orchestre Symphonique de Montréal, le Choeur Saint-Laurent et le Choeur du Festival, la soprano Measha Brueggergosman et la basse Robert Pomakov donneront alors le *Te Deum* comme couronnement d'un programme dont la première partie sera consacrée à Rachmaninov : premier Concerto pour piano, avec Alain Lefèvre, et pages chorales.

Plus tard, les 16 et 23 juillet, Yannick Nézet-Séguin et l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal offriront deux concerts dont un tout-Dvorak comprenant les Concertos pour violon et pour violoncelle et la rare sixième Symphonie. Les solistes : la violoniste Karen Gomyo et la violoncelliste Emmanuelle Bertrand. Le Concerto pour piano est omis et, chose plus étrange encore, Pierre-Laurent Aimard, qui vient de l'enregistrer et le jouer à New York, est invité à Lanaudière pour... le deuxième de Chopin !

Il est vrai que Dvorak ne monopolise pas cette 27<sup>e</sup> programmation. Ainsi, des États-Unis, JoAnn Fallotta reviendra diriger l'OSM dans un programme américain confié à sa compatriote, la réputée soprano Dawn Upshaw, cependant que la mezzo Vivica Genaux sera au centre d'un programme Handel des Violons du Roy.

À signaler encore : le jeune pianiste chinois Yundi Li dans Chopin et Liszt, Suzie LeBlanc dans un programme entier de mélodies de Mozart avec Nézet-Séguin au piano, la *Dante-Symphonie* de Liszt, avec choeur féminin, dirigée par le même Nézet-Séguin, le poétique *Knexville : Summer of 1915*, de Barber, habituellement chanté par une femme mais confié cette fois à un ténor, Anthony Dean Griffey, les *Chansons de Bilitis*, de Debussy, par Brueggergosman déjà nommée, le Sextuor pour piano et vents de Poulenc par l'Ensemble Pentaèdre, et, comme concert final dans la meilleure tradition chorale lanaudois, le prestigieux Kammerchor Stuttgart de Frieder Bernius.

# FESTIVAL DE LANAUDIÈRE



**La saison de l'OSM à Lanaudière**

**VEN. 2 JUILLET, 20H** **L'ÂME SLAVE** Le pianiste Alain Lefèvre (1) accompagné par l'OSM et son chef Jacques Lacombe nous fait voyager sur des airs de Rachmaninov. Au même programme, le puissant *Te Deum* de Dvorák avec solistes et chœurs.  
**MEASHA BRUEGGERGOSMAN (2), JAMES WESTMAN, ROBERT POMAKOV, SOLISTES**  
**RACHMANINOV : LE PRINTEMPS ; CONCERTO POUR PIANO NO 1** \* **DVORÁK : TE DEUM**  
**AMPHITHÉÂTRE (JOLIETTE)**  
43 \$ 35 \$ 26 \$ GAZON 15 \$

**SAM. 10 JUILLET, 20H** **« ON BROADWAY » AVEC L'OSM** Soirée Broadway avec la soprano Dawn Upshaw (3), où vous entendrez les succès inoubliables de Gershwin, Bernstein et Weill. Puis, l'OSM nous amène au sommet de l'émotion avec l'*Appalachian Spring* de Copland.  
**JOANN FALLETTA, DIRECTION** \* **GERSHWIN, RODGERS & HART, SONDHEIM, WEILL, BERNSTEIN**  
**AMPHITHÉÂTRE (JOLIETTE)**  
43 \$ 35 \$ 26 \$ GAZON 15 \$

**SAM. 17 JUILLET, 20H** **SOUVENIRS DE VOYAGE** Le brillant pianiste Pierre-Laurent Aimard nous offre un bijou de romantisme, le deuxième concerto de Chopin. Puis l'OSM et son chef Jacques Lacombe feront tonner l'Amphithéâtre au son des *Pins de Rome* de Respighi.  
**SMETANA : VILTAVA (LA MOLDAU)** \* **CHOPIN : CONCERTO NO 2** \* **JANÁČEK : TARASS BOULBA**  
**AMPHITHÉÂTRE (JOLIETTE)**  
43 \$ 35 \$ 26 \$ GAZON 15 \$

**SAM. 24 JUILLET, 20H** **AMOUR ET POÉSIE** Anthony Dean Griffey, ténor à la voix somptueuse nous propose des chefs-d'oeuvres de l'art vocal dont le *Poème de l'Amour et de la Mer* de Chausson. Puis l'OSM dirigé par JoAnn Fallotta nous offre la deuxième symphonie de Beethoven.  
**SMETANA : OUVERTURE « LA FIANCÉE VENDUE »** \* **BARBER : KNOXVILLE, SUMMER OF 1915**  
**AMPHITHÉÂTRE (JOLIETTE)**  
43 \$ 35 \$ 26 \$ GAZON 15 \$

**SAM. 31 JUILLET, 20H30** **LA PLANÈTE BLEUE** Guidés par Charles Tisseyre (4) vivez ce fabuleux documentaire de la BBC projeté sur grand écran. L'OSM dirigé par le compositeur de la trame sonore, Georges Fenton, nous entraîne dans les profondeurs des océans.  
**LES PETITS CHANTEURS DE LAVAL**  
**AMPHITHÉÂTRE (JOLIETTE)**  
43 \$ 35 \$ 26 \$ GAZON 15 \$

**Les Visites de nos belles églises**

**LUNDI 5 JUILLET, 20H** **INVITATION AU VOYAGE** Pour son premier récital au Québec, la remarquable soprano Measha Brueggergosman (2) nous révèle tout son talent dans ce programme composé de mélodies françaises, espagnoles et américaines.  
**J. J. PENNA, PIANO** \* **RAVEL, DEBUSSY, DUPARC, COPLAND, TURINA**  
**ÉGLISE SAINT-ALPHONSE-RODRIGUEZ, 24 \$**

**MARDI 6 JUILLET, 20H** **MOZART ET AUTRES DOUCEURS** En compagnie de l'Ensemble Pentaèdre, la pianiste canadienne Naida Cole se révèle une chambriste sensible, complice et virtuose dans le Sextuor de Poulenc et le magnifique Quintette pour piano et vents de Mozart.  
**REICHA, MOZART, RAVEL (LE TOMBEAU DE COUPERIN), POULENC**  
**ÉGLISE DE ST-LIN-LAURENTIDES, 24 \$**

**LUNDI 26 JUILLET, 20H** **POÈMES POUR UNE VOIX** Anthony Dean Griffey nous offre une autre occasion d'apprécier la richesse et la puissance de sa voix. Entouré du pianiste Edward Bak, de l'altiste Yukari Cousineau et d'un quatuor à cordes, il nous fait découvrir des oeuvres à l'instrumentation insuïtée de compositeurs qu'il affectionne particulièrement.  
**MARTIN FOSTER, VIOLON** \* **GENEVIÈVE BEAUDRY, VIOLON** \* **YUKARI COUSINEAU, ALTO** \* **KATERINA JURASKOVA, VIOLONCELLE** \* **BRIDGE, GRIFFES, BARBER, VAUGHAN WILLIAMS**  
**ÉGLISE DE NOTRE-DAME-DES-PRAIRIES, 24 \$**

**MARDI 27 JUILLET, 20H** **DIVIN MOZART** La pureté et l'agilité de la voix de la soprano Suzie LeBlanc seront mises en valeur lors de cette soirée Mozart. Accompagnée au piano par un jeune homme aux multiples talents, Yannick Nézet-Séguin (5), la soprano nous offre quelques-uns des plus ravissants lieder de Mozart.  
**ÉGLISE DE ST-CALIXTE, 24 \$**

**MARDI 3 AOÛT, 20H** **CHOEUR DE CHAMBRE DE STUTTGART** Fondé en 1968 par Frieder Bernius, le Chœur de chambre de Stuttgart est aujourd'hui le plus prestigieux chœur d'Europe, reconnu sur la scène internationale pour ses interprétations d'un vaste répertoire qui s'étend de la Renaissance à nos jours, le Chœur est régulièrement l'invité des radios et de nombreux festivals.  
**SCARLATTI, BERLIOZ, MENDELSSOHN, WOLF, MAHLER, DEBUSSY, RAVEL ET RACHMANINOV**  
**ÉGLISE L'ASSOMPTION, 24 \$**

**Grandes Soirées à l'Amphithéâtre**

**SAM. 3 JUILLET, 20H** **VIRTUOSITÉ BAROQUE** Une grande soirée baroque consacrée à Handel. La magnifique mezzo-soprano Vivica Genaux (6) nous séduira par la richesse de sa voix accompagnée par les Violons du Roy dans des interprétations fougueuses.  
**BERNARD LABADIE, DIRECTION** \* **HANDEL : AIRS EXTRAITS DE ARIODANTE, ALCINA, ORLANDO ET TAMERLANO ; EXTRAITS MUSICAUX DE TERPSICHORE ET ARIODANTE**  
**AMPHITHÉÂTRE (JOLIETTE)**  
31 \$ 26 \$ 21 \$ GAZON 15 \$

**VENDREDI 9 JUILLET, 20H** **LA GRANDE FÊTE DU VIOLON.** Avec la complicité de nombreux invités, Angèle Dubeau (7) et La Pietà nous convient à une fête. Sur des airs classiques, jazz, tziganes et traditionnels, les riches sonorités de cet instrument seront mises en valeur.  
**PHILIPPE DUNNIGAN, STÉPHANE ALLARD, RAY LÉGÈRE, INVITÉS**  
**AMPHITHÉÂTRE (JOLIETTE)**  
31 \$ 26 \$ 21 \$ GAZON 15 \$

**VENDREDI 30 JUILLET, 20H** **APOTHÉOSE DU PIANO** Premier prix du concours Chopin de Varsovie, Yundi Li (8) nous démontrera sa grande maîtrise de l'instrument en nous proposant des scherzos de Chopin et la monumentale Sonate en si mineur de Liszt. Une grande soirée pianistique pour un grand nom Yundi Li !  
**CHOPIN : SCHERZOS NO 1, 2, 3 ET 4**  
**AMPHITHÉÂTRE (JOLIETTE)**  
28 \$ 22 \$ 17 \$ GAZON 15 \$

**L'ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN À LANAUDIÈRE**  
**VENDREDI 16 JUILLET, 20H** **JEUNESSE ET ROMANTISME** Le jeune prodige du violon de 16 ans Ryu Goto s'attaque à deux grandes oeuvres tchèques, accompagné de l'Orchestre métropolitain. Puis Yannick Nézet-Séguin (5) dirige son Orchestre dans la grandiose *Dante Symphonie* de Liszt.  
**DVORÁK : CARNAVAL, OUVERTURE ; ROMANCE EN FA MAJEUR** \* **SUK : FANTAISIE EN SOL MINEUR**  
**AMPHITHÉÂTRE (JOLIETTE)**  
43 \$ 35 \$ 26 \$ GAZON 15 \$

**VEN. 23 JUILLET, 20H** **SOMMETS CONCERTANTS** 2 grandes solistes accompagnées par l'Orchestre Métropolitain : la violoniste Karen Gomyo et la violoncelliste Emmanuelle Bertrand, nous proposent deux monuments du répertoire ; les concertos pour violon et pour violoncelle de Dvorák.  
**YANNICK NÉZET-SÉGUIN (5), DIRECTION**  
**DVORÁK : SYMPHONIE NO 6**  
**AMPHITHÉÂTRE (JOLIETTE)**  
43 \$ 35 \$ 26 \$ GAZON 15 \$

**Concerts sur « Le Chemin du Roy »**

**5 CONCERTS DANS LES BELLES ÉGLISES** le long du fleuve, des rencontres amicales et musicales entre artistes de hauts niveaux. Voyez, entre autres, le Quatuor Vlach de Prague, Ekaterina Derzhavina, Karen Gomyo, Emmanuelle Bertrand, Jessica Jones, Stéphane Lemelin, le Quatuor Claudel et Nicolò Eugelmi dans 5 concerts de musique de chambre rendant hommage à Dvorák et d'autres compositeurs tchèques.

**LUNDI 12 JUILLET, 20H** **DVORÁK POUR CORDES** ÉGLISE DE LA PURIFICATION (REPENTIGNY) 24 \$

**MARDI 13 JUILLET, 20H** **DVORÁK EN AMÉRIQUE** ÉGLISE DE ST-SULPICE 24 \$

**JEUDI 15 JUILLET, 20H** **DVORÁK ENTRE AMIS** ÉGLISE DE LAVALTRIE 24 \$

**LUNDI 19 JUILLET, 20H** **DVORÁK EN FAMILLE** ÉGLISE DE LANORAIE 24 \$

**MARDI 20 JUILLET, 20H** **DVORÁK FOLKLORIQUE** ÉGLISE DE BERTHIER 24 \$

# UNE SAISON EN BOHÈME 2 JUILLET → 3 AOÛT 2004

**NAVETTE FESTIVAL-EXPRESS** Du centre-ville de Montréal à l'Amphithéâtre de Joliette (les vendredis et samedis soirs) : ALLER-RETOUR 18 \$ INFO : 1 800 561-4343



**BILLETTERIE 1 800 561-4343**

**WWW.LANAUDIÈRE.ORG**





PHOTO FOURNIE PAR WARNER MUSIC

The Streets, alias Mike Skinner, propose une forme de hip hop typiquement anglais.

THE STREETS

# La sociologie dans la rue

PHILIPPE RENAUD  
COLLABORATION SPÉCIALE

Il se passe des choses fascinantes sur la scène musicale *british* depuis quelque temps. Si, si. Tenez : le UK garage, sorte de house saccadée et marquée du sceau R&B, qui n'est populaire qu'en Grande-Bretagne, a généré des sous-genres. Parmi ces sous-genres, une forme de hip hop typiquement anglaise parfois nommée *grime* (qui veut dire : crotté) à laquelle sont associés Wiley et Dizze Rascal. Que vient faire The Streets, alias Mike Skinner, là-dedans ? Eh bien, de ce nouveau hip hop *british*, ce jeune blanc-bec en serait le Eminem. « Mouais, convient-il malgré tout. T'es pas le premier à me faire remarquer ça... » Les réponses de Skinner sont courtes, comme s'il était à faire autre chose tout en tenant son cellulaire sur l'épaule. Dommage, j'aurais aimé qu'il me parle comme il le fait dans ses albums, *Original Pirate Material* et surtout *A Grand Don't Come For Free*, puissant recueil de contes quotidiens mettant en vedette un jeune Londonien paumé toujours prêt à faire la fête.

Mike Skinner est un sociologue. En prenant le rôle du lambda de la jeunesse anglaise, il partage brillamment cet univers, qui nous est inaccessible. L'écouter, c'est prendre avec lui le tube jusqu'au club, c'est boire un pinte en l'écoutant nous raconter ses tracas amoureux. C'est écouter un match de foot en fumant un joint (*Wouldn't Have It Any Other Way*, extrait de *A Grand...*), revivre une rupture amoureuse passablement agitée (*Get Out of My House*), etc.

Plus encore que sur son premier album, salué par une nomination au Mercury Prize et un Ivan Novello Songwriting Award, *A Grand...* nous plonge dans l'intimité de son auteur et de son univers. Obnubilant.

« Au début, j'étais plus porté à me concentrer sur la musique », raconte Skinner. Sa chance, il l'a eue grâce au succès underground *Has it Come To This*, bricolé dans sa chambre à Birmingham, où habitent ses parents. Taillée sur mesure pour les clubs garage sur un tempo entraînant, la chanson est tombée dans

l'oreille du label 679/Locked Out, qui l'a illico mis sous contrat. La suite s'est avérée musicalement plus diversifiée ; son rap distinct et étrangement personnel aidant les fans à se reconnaître en lui.

Cependant, « j'ai voulu amener ma musique plus loin sur le deuxième album, poursuit-il. D'abord en rendant mon *flow*, ma diction, plus naturelle », d'où l'impression qu'il nous fait la conversation sur *A Grand...* « J'aime sentir que je m'adresse personnellement à l'auditeur. Mais plus j'avance, plus je m'attarde à mes textes. Je tripe à fond sur l'écriture ces temps-ci, j'ai plein d'histoires à raconter. »

Ainsi, dans cet univers de garage sale né dans les ghettos d'East London et dominé par des gangs de producteurs *blacks* (en grande majorité), de MC incroyablement *tights* qui émulent le son des DJ dancehall jamaïcains, le succès critique et populaire de Skinner nous fait penser à celui d'Eminem, le *poster boy* blanc qui éleva sa discipline musicale au-dessus de la masse underground.

Ne vous en faites pas trop si vous ne pigez pas tout ce qu'il raconte, car même aux États-Unis, « le seul problème jusqu'ici dans cette tournée est que j'ai l'impression que le public ne me comprend pas toujours. Sinon, l'accueil est bon, et j'adore voyager comme ça ». Le bonhomme voyage avec un groupe de cinq musiciens. Malheureusement, nous n'aurons pas la chance des New-Yorkais qui, dans quelques jours, pourront entendre Dizze Rascal en première partie de Skinner.

Petite question en terminant : les jeunes Anglais sont-ils aussi, hum, saoulons que tu les décries ? « Oh oui, répond Skinner. Je crois que la grosse différence entre les Londoniens et le reste du monde est qu'ils sortent tout le temps et ne connaissent que l'excès ! »

Pauvre lui, qui se trouvait le jour de notre entrevue en Utah... Côté fête, cet État est aussi sec que son désert. « Bah, au moins, il fait beau, et j'ai fait du ski hier... »

**THE STREETS, alias Mike Skinner, en concert ce soir au Club Soda (1225, boulevard Saint-Laurent)**



ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

# Festival Mozart Plus

À la basilique Notre-Dame

Une présentation



6 rendez-vous en plein cœur du vieux Montréal

Louis Lortie et l'intégrale des concertos de piano de Mozart

L'Orchestre symphonique de Québec et Yoav Talmi en visite à Montréal

**OFFRE SPÉCIALE :**  
Achetez 2 concerts pour 40\$  
Meilleurs sièges disponibles

Réservez dès maintenant!  
514.842.9951  
osm.ca

Mardi 29 juin, 19 h 30

Louis Lortie, chef d'orchestre et pianiste  
Mozart, Concerto pour piano n° 6, K. 238  
Schubert, Symphonie n° 8, « Inachevée »  
Mozart, Concerto pour piano n° 15, K. 450

Mercredi 7 juillet, 19 h 30

Louis Lortie, chef d'orchestre et pianiste  
Jan Vogler, violoncelliste  
Mozart, Concerto pour piano n° 11, K. 413  
Schumann, Concerto pour violoncelle  
Mozart, Concerto pour piano n° 23, K. 488

Mercredi 14 juillet, 19 h 30

Orchestre symphonique de Québec  
Yoav Talmi, chef d'orchestre  
Lara St. John, violoniste  
Mozart, Symphonie n° 35, « Haffner »  
Tchaïkovski, Sérénade mélancolique, Valse scherzo  
Mendelssohn, Symphonie n° 4, « Italienne »

Mercredi 21 juillet, 19 h 30

Jacques Lacombe, chef d'orchestre  
Heidi Grant Murphy, soprano  
Mozart, Symphonie n° 23, Il Re Pastore, « Barbaro! Oh Dio mi vedi », Les Noces de Figaro, « Deh vieni non tardar »  
Mahler, Symphonie n° 4

Mercredi 28 juillet, 19 h 30

Louis Lortie, chef d'orchestre et pianiste  
Mozart, Concerto pour piano n° 14, K. 449  
Wagner, Siegfried Idyll  
Mozart, Concerto pour piano n° 22, K. 482

LA PRESSE

Conseil des arts et des lettres Québec

Conseil des Arts du Canada Canada Council for the Arts



3238931A



L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

PRÉSENTE

# les concerts LOTO-QUÉBEC dans les parcs



Montréal

Cimetière Notre-Dame-des-Neiges  
Mardi 13 juillet 2004, à 19 h 30

Montréal

Arrondissement de Lachine  
Parc René-Lévesque  
Jeudi 15 juillet 2004, à 19 h 30

Salaberry-de-Valleyfield

Parc Sauvé  
Jeudi 22 juillet 2004, à 19 h 30



Jacques Lacombe  
Chef d'orchestre  
Les Chœurs du Nouveau Monde  
Artistes invités  
Gregory Charles  
Animateur et porte-parole



Pour fêter avec vous toute l'année, partout au Québec

GRATUIT

Apportez vos chaises de jardin  
En cas d'intempéries, écoutez le 98,5 FM ou CITÉ RockDétente

Dégustation de Vins d'Alsace sur place



EN COLLABORATION AVEC LA PRESSE



## HARRY CONNICK, JR. & HIS BIG BAND ONLY YOU TOUR



DVD enregistré live au Capitole de Québec



Salle Wilfrid-Pelletier  
Place des Arts

Billets en vente au 514 842 2112 et au www.pda.qc.ca Réseau Admission 514 790 1245 Redevance et frais de service.



Album et DVD en magasins maintenant

3238935A

**ACHETEZ VOS BILLETS MAINTENANT POUR CES CONCERTS EN SALLE :**

**FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREAL**

**J.J. CALE**  
LE MYTHIQUE CHANTEUR ET GUITARISTE!  
CE SOIR À 20 H!  
BILLETS EN VENTE À LA PORTE DU SPECTRUM

**DIANA KRALL**  
29 JUIN  
au Centre Bell à 20 h  
ACHAT DE BILLETS : (514) 790-1245  
www.admission.com

**18 h Les Grands Concerts**

**CE VENDREDI 1** CONZALO RUBALCABA / JOAO BOSCO SOLOS, DUOS, GRUPO

**SAMEDI PROCHAIN 1** KURT ROSENWINKEL QUINTET AVEC BRAD MERLAND, JESSICA REEMAN, LARRY GREENBERG ET ALI JACKSON

**CE VENDREDI 1** EGBERTO GISMONTI'S ORCHESTRAL PROJECT AVEC 11 MUSICIENS DE MONTREAL

**CE VENDREDI 1** TAMANGO'S URBAN TAP AVEC INVITE SPECIAL DAVID MURRAY

**CE VENDREDI 1** GUY NADON ET SON GRAND ORCHESTRE 23 MUSICIENS SUR SCÈNE

**CE VENDREDI 1** CAROL WELSMAN ET PETER CINCOTTI

**20 h 30**

**PLEINS FEUX**

**CE MERCREDI 1** TONY BENNETT

**CE MERCREDI 1** KEITH JARRETT GARY PEACOCK JACK DEJOHNETTE

**CE MERCREDI 1** GEORGE BENSON

**CE MERCREDI 1** DIANNE REEVES

**CE MERCREDI 1** BELA FLECK & THE FLECKTONES / MARCUS MILLER BAND

**CE MERCREDI 1** THE FOUR TOPS / THE TEMPTATIONS

**18 h**

**LES COULEURS**

**CE MERCREDI 1** THE SPIRIT MUSIC SEXTET AVEC MESHELL NIDGO-CHELLO

**CE MERCREDI 1** TONY ALLEN AFRU-FUNK ORCHESTRA

**CE MERCREDI 1** WIBUTEE / WIBUTEE AARSET TRIO

**CE MERCREDI 1** SOUAD MASSI

**CE MERCREDI 1** JOHN CALE

**CE MERCREDI 1** GALACTIC

**19 h VOIX DU MONDE**

**CE MERCREDI 1** JANE SIBERRY

**CE MERCREDI 1** NELLIE MCKAY

**CE MERCREDI 1** GABRIELA

**CE MERCREDI 1** CHARLIE HADEN

**CE MERCREDI 1** ZACHARY RICHARD

**CE MERCREDI 1** TAIAMA

**21 h 30**

**JAZZ BEAT**

**CE MERCREDI 1** JOHN SCOFIELD TRIO

**CE MERCREDI 1** MICHEL PORTAL

**CE MERCREDI 1** KENNY GARRETT

**CE MERCREDI 1** THE BAD PLUS

**APPUYEZ VOTRE FESTIVAL AVEC LA CARTE DES AMIS**

EN VENTE À LA SAO ET AU COMPLEXE DES JARDINS!

AVEC LA CARTE OBTENEZ :

- Un offre unique gratuit
- Accès gratuit aux Jam Sessions
- 5 \$ de réduction sur l'Album-souvenir 25 ans du Festival
- 5 \$ de réduction sur la compilation CD 25<sup>e</sup> anniversaire

Privileges EXCLUSIFS gratuits!

PARTICIPEZ ET VOUS POURRIEZ GAGNER!

1<sup>er</sup> PRIX : [A] [B] [C] [D]

2<sup>e</sup> PRIX : un cellier contenant 210 bouteilles de vin, d'une valeur de 5000 \$

3<sup>e</sup> PRIX : un compte d'épargne de 5000 \$ offert par TD Canada Trust

4<sup>e</sup> PRIX : ensemble cadeau haute technologie d'une valeur de 2500 \$ offert par

5<sup>e</sup> PRIX : tournée de rêve dans les 3 casinos du Québec d'une valeur de 1500 \$

**LA GRANDE FÊTE D'OUVERTURE DU 25<sup>e</sup> FESTIVAL**

LES 10 ANS DE LA FIN DE L'APARTHEID AVEC

**JOHNNY CLEGG**

**LADYSMITH BLACK MAMBAZO**

**LORRAINE KLAASEN**

**GRATUIT CE MERCREDI 21 h 30**

**THE FUNK BROTHERS**

avec STREETNIX et VIC VOGEL BIG BAND

**SOLEIL DE MINUIT**

LA CÉLÉBRATION DU 20<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DU CIRQUE DU SOLEIL ET DU 25<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DU FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREAL

ACHAT DE BILLETS : (514) 871-1881

**À CONSERVER : TOUTE LA PROGRAMMATION!**

**LE 25<sup>e</sup> FESTIVAL DÉBUTE MERCREDI!**

25<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE 30 JUIN AU 11 JUILLET 2004

PLUS DE 530 CONCERTS DONT 380 EXTERIEURS GRATUITS!	MERCREDI 30	JEUDI 1 <sup>er</sup>	VENDREDI 2	SAMEDI 3	DIMANCHE 4	LUNDI 5	MARDI 6	MERCREDI 7	JEUDI 8	JEUDI 9	SAMEDI 10	DIMANCHE 11
<b>MIDI NOON</b> LES MIDIS	PRE-OUVERTURE JITTERBUG SWING	CELESO MACHADO BRESIL	DAVID AMRAM ETATS-UNIS	ANDRE BOURCAU TRIO	KUUMUVA HONORS JAZZ BRASS ETATS-UNIS	ALAN GERBER SOLO	FREDERIC BRUNEL QUARTETTE	STEVE ADELSON ETATS-UNIS	MARCIA SEEBARAN	LUBO ALEXANDROV BULGARIE/QUEBEC	THE CLUB D'ANDRO SEKRET OF ONTARIO	
<b>MIDI NOON</b> LES MIDIS	LA PETITE ECOLE DU JAZZ	LA PETITE ECOLE DU JAZZ	LA PETITE ECOLE DU JAZZ	LA PETITE ECOLE DU JAZZ	LA PETITE ECOLE DU JAZZ	LA PETITE ECOLE DU JAZZ	LA PETITE ECOLE DU JAZZ	LA PETITE ECOLE DU JAZZ	LA PETITE ECOLE DU JAZZ	LA PETITE ECOLE DU JAZZ	LA PETITE ECOLE DU JAZZ	LA PETITE ECOLE DU JAZZ
<b>13 h 00</b> 14 h 00 / 15 h 00 / 16 h 00	LES APRES-MIDIS JAZZ	LES APRES-MIDIS JAZZ	LES APRES-MIDIS JAZZ	LES APRES-MIDIS JAZZ	LES APRES-MIDIS JAZZ	LES APRES-MIDIS JAZZ	LES APRES-MIDIS JAZZ	LES APRES-MIDIS JAZZ	LES APRES-MIDIS JAZZ	LES APRES-MIDIS JAZZ	LES APRES-MIDIS JAZZ	LES APRES-MIDIS JAZZ
<b>17 h 30</b> 18 h 00 / 19 h 00 / 20 h 00	LA PARADE DU FESTIVAL	LA PARADE DU FESTIVAL AVEC SWING TONIQUE	LA PARADE DU FESTIVAL AVEC SWING TONIQUE	LA PARADE DU FESTIVAL AVEC SWING TONIQUE	LA PARADE DU FESTIVAL AVEC SWING TONIQUE	LA PARADE DU FESTIVAL AVEC SWING TONIQUE	LA PARADE DU FESTIVAL AVEC SWING TONIQUE	LA PARADE DU FESTIVAL AVEC SWING TONIQUE	LA PARADE DU FESTIVAL AVEC SWING TONIQUE	LA PARADE DU FESTIVAL AVEC SWING TONIQUE	LA PARADE DU FESTIVAL AVEC SWING TONIQUE	LA PARADE DU FESTIVAL AVEC SWING TONIQUE
<b>18 h 00</b> 19 h 00 / 20 h 00	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES
<b>20 h 00</b> 21 h 00 / 22 h 00	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES
<b>22 h 00</b> 23 h 00 / 24 h 00	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES	LES SOIREEES

**CD DES MEILLEURS MOMENTS DU FESTIVAL**

Seulement 14,99\$ + taxes

EN VENTE DES MARDI 29 JUIN DANS TOUS LES MAGASINS, CHEZ LES BONS DISQUIRES ET SUR LE SITE DU FESTIVAL DES SON OUVERTURE!

SAO LOTO QUÉBEC TD Canada Trust Radio-Canada Bell

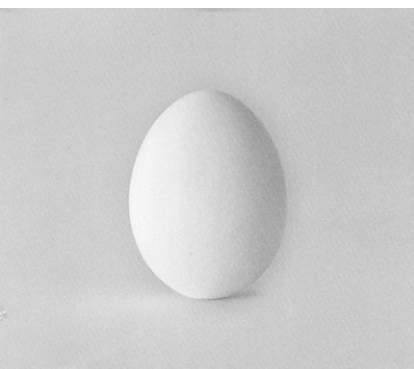
Québec Montréal L'Orignal Canada Spectra

RENSEIGNEMENTS : Info Jazz Bell 514-871-1881 1888-515-0515 www.montrealjazzfest.com

## ARTS ET SPECTACLES

Exceptionnel ★★★★★ / Excellent ★★★★ / Bon ★★★ / Passable ★★ / À éviter ☹

## Du rock qui (se) prend la tête



★★★★  
Rock  
Wilco  
A Ghost Is Born  
Nonesuch / Warner

La vie n'a rien de simple dans le monde de Wilco. Largué par une compagnie de disques, rattrapé par une autre, constamment déséquilibré ou remis en équilibre grâce à des changements de personnel (chaque disque a été enregistré avec un alignement différent), le groupe a dû traverser une autre épreuve récemment : son meneur, Jeff Tweedy, a passé quelques semaines en cure de désintoxication. Affligé depuis des années par des migraines chroniques, il était devenu accro aux pilules...

Le moral des troupes semble malgré tout au beau fixe. John Stirratt, bassiste du groupe de Chicago, a d'ailleurs récemment confié au magazine *Rolling Stone* qu'il se considérait comme chanceux que Wilco dure depuis

une décennie alors que bien d'autres ne survivent pas plus de cinq ans. Tweedy, lui, estime que sa formation vieillit bien. *Yankee Hotel Foxtrot*, superbe disque de folk rock tortueux lancé il y a deux ans, a donné un bon coup de gouvernail à une carrière confidentielle, faite de petits hauts et de bien des bas.

*A Ghost Is Born*, cinquième album de Wilco et le deuxième à être réalisé en collaboration avec Jim O'Rourke (Sonic Youth), explore un espace semblable à son prédécesseur bien que le ton soit moins « romantique » que sur le précédent. Impossible de ne pas remarquer l'importante place qu'occupe le piano mélancolique sur plusieurs chansons. Tweedy n'a pas délaissé sa guitare acoustique, mais

ce disque souvent proche du murmure se démarque surtout par l'utilisation qu'il fait de sa six-cordes électrique.

Au-delà des textes, le vrai langage de Tweedy, ce sont ces notes de guitare saturée qui laissent plusieurs chansons. Moins agressives qu'expressives, ces notes parfois crûment modulées traduisent de puissantes et troublantes marées intérieures. Un spleen quasi autiste. *Les théologiens ne savent rien de mon âme / Je suis un océan, chante-t-il, d'ailleurs, avant de conclure Je suis une notion / Je suis tout d'émotions / Je suis un fantôme cerise dans Theologians.*

*A Ghost Is Born* n'est pas un disque qu'on déchiffre du premier coup. Ce n'est même pas un disque rock le fin.

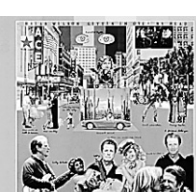
## DISQUES

C'est du rock qui se prend la tête. Voilà un disque introspectif, hivernal, modelé avec une certaine naïveté dans l'émotion pure. Et c'est ce qu'on ose comprendre de la dizaine de minutes de distorsion, parfois irritante, qui clôt la chanson *Less Than You Think*. Du très bon Wilco, même si on a encore un faible pour *Yankee Hotel Foxtrot*. N'oubliez pas que le groupe revient à Montréal le 5 août, au Théâtre Saint-Denis.

⊕ La guitare saturée

⊖ *Less Than You Think*

Alexandre Vigneault



Pop  
Brian Wilson  
Gettin' in Over My Head  
★★½  
Brimel / Rhino / WEA



Pop  
Frank, Dave & Stef  
Frank, Dave & Stef  
★★  
Prod J / Musicor / Sélect



Pop  
Lara Fabian  
A Wonderful Life  
★★½  
Columbia / Sony



Pop  
Mum  
Summer Make Good  
★★★  
Fatcat / Sélect



Rock  
Matthew Good  
White Light Rock & Roll Review  
★★★  
Universal

## L'âme, fatiguée, des Beach Boys

Brian Wilson n'est plus que l'ombre de l'embryon du génie musical qu'il était à 25 ans. Sur scène, l'air hagard alors qu'il semble se demander s'il est au bon endroit, il nous arrache la pitié, mais tient ses promesses. Idem sur ce nouvel album studio : on a beau traficoter ses nouvelles chansons, tenter de donner l'illusion que le travail réalisé en studio pour ce nouvel album, *Gettin' in Over My Head*, est digne de *Pet Sounds* ou *Smile*, rien n'y fait. Sans le voir, simplement en écoutant sa voix, on le devine perdu. Mais par miracle, le bougre parvient à pondre quelques belles chansons, comme cette *Soul Searchin'* en duo avec son frère Carl (une piste de voix enregistrée avant son décès), *Saturday Morning in the City*, même *A Friend Like You*, en duo avec Paul McCartney, n'est pas si mal. Farci d'harmonies vocales à la *Our Prayer* nous rappelant le talent d'orchestrateur de Wilson, *Gettin' in Over My Head* se distingue surtout par les détails apportés à la réalisation : ample, chaude et riche, mais fleurant le pastiche de la belle époque des Beach Boys. Pour fans seulement.

⊕ De beaux arrangements

⊖ Elton John

Phillippe Renaud, collaboration spéciale

## Un bon live

Les disques enregistrés sur scène me laissent généralement indifférent. Le meilleur des concerts a ses défauts de sonorisation, les arrangements n'y sont pas conçus pour le salon ou le casque d'écoute, l'énergie de la scène est rarement sur le disque... mais il y a la *Tournée des grands espaces* à laquelle j'ai assisté en janvier dernier à Paris... et qui s'amène aux FrancoFolies montréalaises, un *must* absolu. Et voilà ce double CD en guise d'apéro...

Renaissance ainsi ces 31 relectures d'un des plus grands répertoires vivants de la chanson française. En plus de l'impeccable prestation de Bashung, on peut y constater le raffinement et l'inventivité de ces arrangements neufs, notamment ceux qui rendent possible la présentation sur scène d'extraits de *L'Impudence*, poème symphonique des plus exigeants.

Au menu de ces *grands espaces*, convergent sons de synthèse, sons de rock, cordes classiques, ténèbres et lumières. Du grand art, notez-vous dans quelques semaines lorsque l'homme, son équipe et leur fabuleux enrobage scénographique débarqueront au Métropolis.

⊕ La créativité des arrangements

⊖ Pas l'énergie de la scène

Alain Brunet

## Un summum de banalité

On s'attendait à tout, mais certainement pas à ça. Après Wilfred et Marie-Élaine, voilà que François Babin, Dave Bourgeois et Stéphane « Normétal » Mercier lancent leur propre disque. Par où commencer ? Les rimes très « secondaire trois » ? Les interprétations superficielles ? Les musiques quelconques ? Frank, Dave et Stef — ce sont leurs noms d'artistes —, ciblent visiblement les ondes rock détente. Presque toutes leurs chansons mettent l'accent sur leur petit côté tendre, leur côté « homme rose » capable d'avouer leurs faiblesses ou de dévoiler leurs blessures. Tout ça aurait pu être intéressant, mais les textes sont d'une telle banalité et d'une telle incohérence que c'en est affligeant. Un exemple pris (presque) au hasard : *L'amitié c'est fragile, c'est comme un gars en béquilles / L'amour c'est pas mieux quand ça devient sérieux / Les moments très intenses sont plus rares quand j'y pense / Il me faudrait un palais au deux cent mille secrets. De quoi il parle au juste ? C'est souvent en voulant être aimé / Que j'me cale à trop essayer, chante Frank dans Superman.* Voilà qui résume bien ce disque raté.

⊕ On cherche encore...

⊖ 100 % superficiel

Alexandre Vigneault

## De Piaf à Dumont

Ce nouvel album qui regroupe les grands succès de Charles Dumont va sûrement plaire à tous les nostalgiques de la chanson française d'une autre époque. On retrouve l'accordéon, l'atmosphère des boîtes à chansons et des classiques de la chanson française, dont *Non, je ne regrette rien*, *Mon Dieu*, *Les Amants* écrites par Dumont pour Édith Piaf, mais qu'il interprète sur ce disque avec de nouveaux arrangements. Edith Piaf intervient à deux occasions sur cet enregistrement : d'abord une présentation de Charles Dumont, un ami de toujours et un duo avec celui-ci dans *Souviens-toi des flonflons du bal*. De plus, une pièce est précieuse dans cet album : une chanson écrite par Jacques Brel et Charles Dumont qui devait être interprétée par Piaf : *Je m'en remets à toi*. La chanteuse est décédée avant de l'enregistrer. On peut également entendre tous les grands succès de Dumont dans cet album qui ne parle que d'amour, de désir et de peine. De la grande musique, de bons textes, mais une voix qui n'est pas celle de Piaf.

⊕ La qualité des chansons

⊖ La voix de Dumont

Jean Beaunoyer

## Fabian se retient!

Deuxième tentative de percer le marché américain pour Lara Fabian. La conjoncture est bonne : Céline se limite à son fief de Las Vegas et aucune chanteuse ne semble avoir pris sa place — à moins que tous les anciens fans de ballades « celineienne » se soient convertis à Norah Jones. Le plus surprenant sur *A Wonderful Life*, c'est qu'on ne reconnaît pas immédiatement Lara Fabian. Du moins pas sur les deux premières chansons. Mais dès la quatrième, *I Guess I Loved You*, la Lara Fabian qui exige notre amour en en faisant trop revient en courant, les bras grands ouverts. Dans l'ensemble, elle fait quand même preuve d'une nuance qu'on n'attendait pas, en flirtant notamment avec une forme édulcorée de R&B. Si elle ne fait pas sauter la banque avec *Review My Kisses* — une ballade tout ce qu'il y a de plus américaine —, c'est que nos voisins du Sud ne l'aimeront jamais. Lara Fabian surprend par sa capacité à ne pas sonner comme elle-même (elle fait beaucoup penser à Céline, d'ailleurs) sur ce *A Wonderful Life* qui semble parfaitement calibré pour le succès. L'essence du son adulte contemporain, en somme. Si le chapeau vous fait...

⊕ L'approche plus nuancée

⊖ ... mais tellement convenue

Alexandre Vigneault

## Bossa nova classique

Avec raison, on a dit que Bebel Gilberto était un pétard mouillé, le fruit de producteurs branchés sur la brallectro (*Tanto Tempo*, paru en 2000), ballon médiatique en plus d'être une fille à papa (João) des plus soporifiques sur scène. C'est avec ce sac de préjugés que j'ai couché son nouveau CD sur le chariot de mon lecteur... et la plupart de mes doléances ont été remises. Provisoirement ? Ce disque, en fait, n'est ni fabuleux ni révolutionnaire, Bebel revient à une bossa nova presque classique, discrètement relevée par de nouvelles technologies. Issue de l'élite de la musica popular brasileira, la chanteuse a fait appel à des peintures de la profession : le réalisateur et arrangeur Marius de Vries, le percussionniste et compositeur Carlinhos Brown qui signe *Aganju*, nom d'un esprit du candomblé (religion animiste), sans compter l'incontournable Caetano Veloso dont elle reprend la superbe *Baby* assortie de rimes anglaises écrites par le groupe brésilien Os Mutantes. Bref, ce disque fort agréable n'a rien d'artificiel, on ne peut conclure à quelque préfabrication.

⊕ Production raffinée

⊖ Facture conservatrice

Alain Brunet

## Pour fans de pop islandaise

Mais qu'est-ce qu'ils bouffent en Islande ? Il faut se poser la question, parce que dernièrement, ce pays ne cesse de nous envoyer des groupes un peu bizarres, qui font des drôles de bruits et qui racontent des trucs difficiles à comprendre. Dans la veine de Sigur Ros, voici Mum et son troisième compact, *Summer Make Good*. Le titre est étrange ? Ça tombe bien, la musique aussi. En gros, ça passe de l'électronique à la pop atmosphérique, avec tout ce que cela suppose de bruits impossibles et de sonorités transformées. Pas pour toutes les oreilles, c'est certain. Et il faut être dans un certain état d'esprit (voire complètement parti) pour comprendre ce qui se passe dans le lecteur. Mais ce n'est pas mauvais, loin de là, et on finit par apprécier le travail de recherche de ces rats de studio. Enfin, reste la voix de la chanteuse Kristin Anna Valtysdottir, qui a déjà été comparée à Kate Bush, à un petit oiseau ou aux Teletubbies, c'est selon. On insiste : bon... mais vraiment pas pour tous.

⊕ Recherche sonore

⊖ Souvent répétitif

Richard Labbé

## L'homme-orchestre

Francis Covan l'avoue, il ne détestait pas faire de la musique de film. À l'écoute de son *1+1=11*, on aurait tendance à l'encourager fortement dans cette veine tellement l'univers du septième art y est omniprésent. Covan, c'est le musicien-accompagnateur des Rivard, Lavoie et Desjardins, et le responsable de leurs numéros d'accordéon et de violon le plus souvent. Heureusement, l'artiste belgo-québécois a bien d'autres cordes à son arc. Juste une petite écoute à son premier album solo, et on comprend que l'autodidacte aime caresser de tout, des cordes jusqu'aux percussions. Et l'exotisme ne le gêne pas, au contraire, tâtant du guzla, objet percussif et mélodique et de la viola caipira, une guitare country brésilienne. *1+1=11* décolle sur une pièce à un seul instrument pour se terminer 10 morceaux plus tard en une orgie sonore mêlant 11 outils musicaux remarquablement mis en valeur par le savant doigté de Covan. Naît alors une courtoisie de sons et d'influences assez colorée. Un album fin et savoureux qu'on s'administre encore et encore.

⊕ La virtuosité de Covan

⊖ La pochette molle

Christian Côté, collaboration spéciale

## Aussi plat que les Prairies...

On devait le voir en concert à Montréal il y a deux semaines, mais un malaise l'a forcé à reporter sa visite prévue au Club Soda. En attendant une nouvelle date pour venir à la rencontre de Matthew Good, les fans peuvent toujours se mettre sous les tympanes son dernier album, un disque plus rock, plus dénudé que son précédent essai, le luxuriant *Avalanche*. À l'écoute, on devine que ces mêmes fans seront peut-être bien les seuls à vouloir se procurer l'album du gars de Vancouver. Ici, Good n'invente pas grand-chose et son rock simple très « canadien », à la sous-Neil Young, est livré sans grande conviction apparente. Si on n'a pas été accroché dès le début de la carrière de Good, on risque bien de vouloir passer son tour encore une fois. Ici, seuls les textes contestataires du bonhomme semblent avoir une emprise quelconque sur notre attention, comme l'illustre l'extrait *Alert Status Red*. Malheureusement, l'effet positif est de courte durée. Bien vite, ses rocks convenus et plats viennent saper toute volonté d'écoute prolongée.

⊕ L'obstination de Good

⊖ Manque flagrant de fraîcheur

Christian Côté, collaboration spéciale

## House dans de beaux draps

Un troisième effort pour Éloi Brunelle. Après l'album initial paru sous le nom d'Elsonic, puis l'album *Live @ Neufchâtel*, Brunelle refait sa profession de foi envers la house coulant, sexy, aéré, confortable. Mais le confort en musique peut être une arme à deux tranchants. Les grooves de Brunelle sont indiscutablement accessibles, mais à la limite de la paresse. En effet, le producteur associé au label Epsilonlab se love dans cette musique pour l'amour sans vraiment prendre de risque, mais avec une sincérité qui ne fait aucun doute. Et c'est pourquoi cet album demeure le meilleur du producteur, qui fait ici preuve de concision en tissant un fil conducteur rigolo (les échantillons d'un vinyle intitulé *Préparation à l'acte sexuel...*) qui nous mène dans des ambiances très agréables. Démarrant en douceur, *Musique pour l'amour* prend du corps en cours de route pour s'arrêter sur d'agréables titres downtempo, empreints de soul. Amateurs de lounge électronique et de compilations façon Buddha Bar, cet album s'adresse à vous.

⊕ Coule de source

⊖ Impression de déjà entendu

Phillippe Renaud, collaboration spéciale

GM  
Festival International de Jazz de Montréal  
VINGT-CINQUIÈME ANNIVERSAIRE  
30 JUIN AU 11 JUILLET 2004

TAIMA  
PROXIMITÉ ET ÉMOTIONS PROFONDES !  
9 ET 10 JUILLET, Théâtre du Nouveau Monde, 20 h  
CHANTS D'AMÉRIQUE

TAIMA  
EN GRANDE PREMIÈRE !  
PAR TÉLÉPHONE OU PAR INTERNET  
www.ticketpro.ca  
951 1007

BILLETS  
À LA BILLETTERIE CENTRALE  
Spectrum de Montréal : 318, rue Sainte-Catherine Ouest  
PAR TÉLÉPHONE OU PAR INTERNET  
RENSEIGNEMENTS :  
Ticketpro  
www.ticketpro.ca  
871-1881 / 888-515-0515  
www.montrealjazzfest.com

# DISQUES



PHOTO ANDRÉ TREMBLAY, La Presse ©

Francis Covan a voulu la solitude totale pour créer *1+1=11*, son premier album lancé la semaine dernière.

## Autant en emporte Covan

CHRISTIAN CÔTÉ  
COLLABORATION SPÉCIALE

Le nom de Francis Covan circule partout dans le milieu de la chanson québécoise. Bizarrement, il échappe à l'attention de la majorité des amateurs de musique. Une situation étrange qu'explique peut-être son statut de musicien-accompagnateur en studio et sur scène. Au-delà des notes de livrets d'albums et des remerciements de fin de *show*, se cache une histoire captivante au sujet de ce Belge qui a atterri au Québec il y a 10 ans.

Même s'il est aujourd'hui plus habitué aux projecteurs de la scène et aux consoles d'enregistrement, Francis Covan a vu son aventure au Québec débiter sous un chapiteau de cirque.

« En Belgique, quand j'avais 14 ans, Franco Dragone (qui allait devenir directeur artistique du Cirque du Soleil) a sorti quelque temps avec ma soeur. À l'époque, je jouais de l'accordéon, du violon, du piano et de la guitare. Puis, 16 ans plus tard, je reçois un coup de fil de René Dupéré (alors compositeur musical du Cirque) qui cherchait un musicien pour le spectacle *Alegria*. J'y ai fait 650 représentations pendant deux ans. »

C'est durant ce séjour au Cirque qu'il fera la rencontre déterminante de Claude Chaput, acolyte de Michel Rivard. À sa sortie du Cirque en 1996, Covan sera vite repêché par les meilleurs de la musique de variété accompagnant Rivard, Daniel Lavoie, Bia, Richard Desjardins et Cie. Depuis, il

est toujours très en demande au sein de la communauté artistique.

Contrairement à Rick Haworth, Mario Légaré et Sylvain Clavette, trois accompagnateurs de luxe qui viennent d'enregistrer ensemble un premier laser, Francis Covan a voulu la solitude totale pour créer *1+1=11*, son premier album lancé la semaine dernière.

« J'ai des compositions sur l'album qui datent d'une quinzaine d'années. En fait, le projet s'est véritablement concrétisé lorsque j'ai eu mon propre studio, il y a quatre ans, poursuit Covan, mais comme je n'ai pas eu d'accalmie dans ma vie récemment, j'ai dû mettre trois années pour faire le disque. »

### Un pour 11, 11 pour tous !

La photo en couverture de son album illustre à elle seule le concept rigolo mis en place par Covan. Être enseveli sous une avalanche d'instruments, quel beau fantôme pour un musicien autodidacte ! À l'écoute de ce bijou de finesse et d'éclectisme, on comprend encore mieux l'idée maîtresse qui soutient le tout.

Un éclectisme qui n'enfouit toutefois pas les vraies racines musicales de Covan. La passion de la musique traditionnelle, qui a contaminé la majorité de sa famille, c'était avant que Stéphane Grappelli et son violon swing ne tombent dans l'oreille avertie de notre musicien. Le jeune Francis découvrirait alors qu'on pouvait sortir des sentiers battus. Cette idée de la musique ne l'a plus quitté depuis.

L'anticonformisme artistique, Covan l'a aussi retrouvé chez Astor Piazzolla et Egberto Gismonti, deux influences d'importance. Les trois géants forment d'ailleurs ce que le multi-instrumentaliste nomme ses maîtres de « cé-ré-mélodies ». Chacun a sa pièce qui lui est destinée sur le phonogramme.

En créant cet album uniquement instrumental, Francis Covan souhaite secrètement que l'auditeur se prête au jeu de l'identification des instruments employés pour l'occasion.

Voici quelques indices. *Diable au corps*, la première plage à saveur celtique, n'est illuminée que par un seul violon. À la deuxième, ce sont l'accordéon et le piano qui additionnent leurs forces, et sur le morceau suivant, la basse acoustique s'ajoute au violon et à l'accordéon. Et ainsi de suite, jusqu'à la onzième pièce de l'album, où Covan s'exécute sur 11 instruments (!).

Malgré tout le labeur employé à le créer, Francis Covan n'a pas de visée mercantile pour son album solo. Aucun spectacle n'est prévu pour en appuyer la sortie, peu d'activités de promotion ont été planifiées.

*1+1=11* n'aura sûrement pas l'audience voulue pour casser la baraque sur les palmarès au Québec. Mais il transpire du travail de son créateur cette volonté irrépressible d'ouvrir des fenêtres vers d'autres horizons, de créer quelque chose d'unique mais cohérent. Et ça, ça vaut son pesant d'or.

## CLASSIQUE

### Jeunes violonistes: Gringolts, Jansen, Little

CLAUDE GINGRAS

Deux disques récents de violon permettent de retrouver deux jeunes solistes entendus ici en concert, le Russe Ilya Gringolts et la Hollandaise Janine Jansen. Un troisième disque porte un nom qui ne nous est connu que par des parutions passées : Tasmin Little. Intéressant : le livret nous apprend que cette Britannique vint travailler privément au Canada avec Lorand Fenyves qui, décédé récemment, enseignait en Ontario et à Orford.

Précisons tout d'abord que les trois violonistes en présence sont tous des techniciens de première force : ils ne connaissent aucun problème, que ce soit de rythme, de justesse ou d'articulation, et ils déploient une vraie sonorité de violon.

Après un couplage Tchaïkovsky-Chostakovitch n° 1, Ilya Gringolts signe un deuxième disque de concertos : le Prokofiev n° 1 et le Sibelius. Il existe des versions plus étincelantes du Prokofiev et plus profondes du Sibelius, mais ce que réussit Gringolts, à 22 ans, est fort impressionnant. Il joue d'ailleurs avec un raffinement étonnant qui sert tout à fait, de Sibelius encore, les quatre *Humoresques* op. 89. De belles nuances, aussi, dans l'orchestre de Järvi.



Paru à l'occasion de son récent concert ici, le disque de Janine Jansen comprend huit courtes pièces dont deux figuraient à son programme : *L'Introduction et Rondo capriccioso*, de Saint-Saëns, et *The Lark Ascending*, de Vaughan Williams. Séduisante virtuosité dans le premier cas, atmosphère intérieure dans le second : on en demande pas davantage. On souhaite simplement que la jeune fille aborde maintenant un répertoire plus substantiel.

Le disque de Tasmin Little, quatrième volume de la série « The Romantic Violin Concerto » de Hyperion, est partagé entre deux compositeurs polonais : Moritz Moszkowski (principalement

connu pour sa musique de piano) et Mieczyslaw Karłowicz, contemporains dont l'existence englobe les XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles. Les deux concertos réunis ici sont les seuls qu'ils aient destinés au violon, ils ne sont jamais joués et je n'ai retracé, de chacun, qu'un enregistrement passé. Le Karłowicz est banal : des arpèges, des doubles cordes. Moszkowski offre plus de substance musicale au soliste et à l'orchestre et, de lui, la violoniste joue aussi une agréable Ballade.

★★★★  
ILYA GRINGOLTS, violoniste,  
Orchestre Symphonique de Göteborg,  
dir. Neeme Järvi : Prokofiev et Sibelius.  
Deutsche Grammophon, 474 814-2

★★  
JANINE JANSEN, violoniste,  
Royal Philharmonic Orchestra,  
dir. Barry Wordsworth : Saint-Saëns,  
Vaughan Williams, Tchaïkovsky,  
Khatchaturian, Chostakovitch,  
Williams, Ravel.  
Decca, 475 011-2

★★★★  
TASMIN LITTLE, violoniste,  
BBC Scottish Symphony Orchestra,  
dir. Martyn Brabbins : Moszkowski  
et Karłowicz.  
Hyperion, CDA67389

## ARTS ET SPECTACLES

### COLONNE DE SONS

CHRISTIAN CÔTÉ  
COLLABORATION SPÉCIALE

Une rubrique un peu moins futile que la chanteuse Jessica Simpson

#### CHER N'EN FINIT PLUS DE FINIR

Ça semble être une histoire qui ne veut pas connaître sa conclusion. Cher promène sa tournée d'adieu depuis plusieurs mois déjà et voilà qu'elle n'arrête pas de lui donner de nouvelles occasions de s'éterniser. La chanteuse, qui conclura bientôt 40 ans de carrière, vient d'ajouter 18 nouvelles dates nord-américaines à son *Farewell Tour*. Bien entendu, ça rapporte gros de voyager de la sorte. En 2002, elle a empoché plus de 73,6 millions de dollars américains à visiter les arènes. L'année dernière, avec 68,2 millions de recettes, l'itinéraire de Cher occupait le troisième rang des tournées nord-américaines les plus lucratives. Âgée de 58 ans, l'artiste s'assure ainsi une retraite dorée.

Cher  
PHOTO AP



#### ÉTÉ FRILEUX AUX GUICHETS

Alors que certains artistes se lancent à corps perdu dans des tournées à rallonge, d'autres musiciens de renom s'aperçoivent que l'industrie du spectacle aux États-Unis commence peut-être à surchauffer. C'est le cas de Perry Farrell, qui a dû tout annuler de sa tournée Lollapalooza 2004, pourtant dotée d'un alignement d'artistes du tonnerre. La tension est aussi palpable chez Ozzy Osbourne et sa caravane Ozzfest de plus de 20 groupes parcourant l'Amérique cet été. Le prix de plus en plus élevé des billets serait la cause principale de ce ralentissement, les consommateurs hésitant un peu plus à flamber 200\$ pour n'aller voir que deux ou trois spectacles.



Perry Farrell  
PHOTO AFP

#### INTERPOL AU RADAR

S'il est un album que l'on attend avec impatience à la rentrée d'automne, c'est bien *Antics* de la formation Interpol. Pour la suite du solide *Turn On The Bright Lights*, paru en 2002, le mélancolique quatuor new-yorkais nous réserve un univers plus dense, truffé de détails sonores qui ne se révéleront qu'après plusieurs écoutes. De l'avis du guitariste Daniel Kessler, il faut s'attendre à beaucoup voyager entre nos deux oreilles. Des indices laissent aussi croire que l'album de 10 pièces sera de facture moins sombre que son prédécesseur. Sortie: le 28 septembre.



Duff McKagan  
PHOTO AFP

#### COCKTAIL DE TOURNÉE D'UN EX-JUNKIE

Des céréales et du granola mélangés avec du lait de riz: Duff McKagan sait comment avoir du plaisir en tournée, ou du moins il s'est trouvé de nouvelles concoctions pour s'amuser depuis qu'il parcourt l'Amérique avec la formation Velvet Revolver. L'ex-bassiste de Guns N' Roses avoue s'être tellement défoncé durant ses années aux côtés d'Axl Rose que son pancréas a explosé ! À 40 ans, l'homme est aujourd'hui sobre, tout comme ses potes Scott Weiland (ex-Stone Temple Pilot), Slash (célèbre guitariste de Guns N' Roses) et Matt Sorum (ancien batteur de Guns N' Roses), qui ont été de notoires abuseurs de substances illicites dans le passé. On comprend pourquoi les choses les plus anodines sont aujourd'hui aussi réconfortantes...

#### LU

« Ça va être super de pouvoir m'entraîner et de faire en sorte que mon postérieur soit ensuite super-joli dans des shorts très courts. »

— JESSICA SIMPSON, à l'idée qu'on lui offre le rôle de *Daisy Duke* dans le remake au cinéma de la célèbre émission *Dukes of Hazzard*.

Jessica Simpson  
PHOTO REUTEURS



# LE THÉÂTRE EN SUPPLÉMENTAIRES DU 13 AU 17 JUILLET

SAQ présente le théâtre

## VARIATIONS SUR UN TEMPS DE DAVID IVES

MISE EN SCÈNE PIERRE BERNARD ET FRÉDÉRIC BLANCHETTE

DU 22 JUN AU 10 JUILLET 2004  
À LA MAISON THÉÂTRE

DU 13 AU 17 JUILLET 2004  
AU MONUMENT NATIONAL

ADMISSION / BILLETTERIE JUSTE POUR RIRE



## LE MYSTÈRE D'IRMA VEP

DE CHARLES LUDLAM



avec ÉRIC BERNIER et SERGE POSTIGO

« Dès que l'on pénètre dans cet inquiétant manoir, des images troublantes surgissent: De Alfred Hitchcock à Alfred Dallaire, de la Poutine à Daniel Héту et j'en passe... Vous m'en voyez profondément désolé. »  
- Martin Faucher, metteur en scène

MISE EN SCÈNE MARTIN FAUCHER

THÉÂTRE NATIONAL DÈS LE 29 JUN 2004

BILLETTERIE JUSTE POUR RIRE / ADMISSION

Festival Loto Québec

Juste pour rire

en association avec Cabaret Bleue

FORFAIT 2 SPECTACLES (514) 845-2322

VARIATIONS SUR UN TEMPS + au choix: LES MONOLOGUES DU VAGIN ou LE MYSTÈRE D'IRMA VEP ou LE DÉMON DE MIDI

À PARTIR DE 59\$\* + TAXES

\* Quantités limitées, certaines conditions et restrictions s'appliquent. Disponible uniquement pour de nouvelles réservations.

### BILLETTERIES

THÉÂTRE ST-DENIS (514) 790-1111 theatrestdenis.com

RÉSEAU ADMISSION (514) 790-1245 admission.com

TICKETPRO (514) 908-9090 ticketpro.ca

THÉÂTRE OLYMPIA (514) 286-7884

THÉÂTRE NATIONAL THÉÂTRE DU RIDEAU VERT (514) 845-2322

LA MAISON THÉÂTRE (514) 288-7211

MONUMENT NATIONAL (514) 871-2224

BILLETTERIE JUSTE POUR RIRE FORFAITS • GROUPES • VIP (514) 845-2322

ACHATS EN LIGNE HAHHA.COM

CET ÉTÉ À L'ASSOMPTION

LAURENT PAQUIN

Tous les mercredis du 7 juillet au 25 août 2004 au Théâtre Hector-Charland (450) 589-9198

Première partie Julie Caron



Info Rire Bell

www.hahaha.com 514 790-HAHA

### Les monologues du vagin

LOUISE MARLEAU SANDRA DUMARESQ NICOLE LEBLANC GENEVIÈVE RIOUX

de Eve Ensler

« LE SEXE N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI DRÔLE ET TOUCHANT. »  
- The New York Times

MISE EN SCÈNE DENISE FILIATRAULT

THÉÂTRE ST-DENIS 2 DÈS LE 29 JUN 2004

EN TOURNÉE DÈS L'AUTOMNE BILLETTERIE THÉÂTRE ST-DENIS

VIA Rail Canada présente

## RENT

L'Opéra Rock

Sexe Amour et Rock'n Roll

En supplémentaires du 8 au 18 juillet

L'OLYMPIA

THÉÂTRE OLYMPIA / TICKETPRO

Pour les 30 ans et moins

20\$\*

le billet Meilleurs sièges disponibles Taxes et redevances en sus.

Réservations: (514) 845-2322 ou en personne au Théâtre Olympia

One Woman Show

## LE DÉMON DE MIDI

MISE EN SCÈNE DE DOMINIQUE MICHEL



AVEC VALÉRIE BLAIS



D'APRÈS LA BANDE DESSINÉE DE FLORENCE CESTAC DE MICHÈLE BERNIER ET MARIE PASCALE OSTERRIETH

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT DÈS LE 2 JUILLET 2004

BILLETTERIE JUSTE POUR RIRE / ADMISSION

Québec

Canada

Montréal

Arrondissement Ville Marie Ville de Montréal

DELTA MONTRÉAL

Bell

LA PRESSE

CKOI 93.9 FM

107.3 FM

énergie

Célébrez les **40 ans** des  
**Concerts populaires de Montréal** été 2004  
 avec le directeur artistique  
**Yannick Nézet-Séguin**

**Mercredi 30 juin à 19 h 30**  
**À la russe!** Tchaïkovski, Moussorgski...  
 Orchestre Métropolitain du Grand Montréal  
 Yannick Nézet-Séguin

**Mercredi 7 juillet à 19 h 30**  
**Angèle Dubeau**  
 et **La Pietà**  
 Le violon dans tous ses états

**Mercredi 14 juillet à 19 h 30**  
**Barocco!** Bach et Handel  
 OMM - Yannick Nézet-Séguin

**Mercredi 21 juillet à 19 h 30**  
**Nino Rota, l'italiano**  
 musiques de films célèbres  
 OMM - Yannick Nézet-Séguin

**Mercredi 28 juillet à 19 h 30**  
**Marc Hervieux**  
 chante **Broadway**  
 avec la Sinfonia de Lanaudière

**Mercredi 4 août à 19 h 30**  
**Klezstory**  
**I Musici de Montréal**  
 Spécial Klezmer

**Samedi 7 août à 19 h 30**  
**Bal du 40<sup>e</sup> anniversaire**  
**Orchestre Paul Beaugard**  
 Danse sociale et repas de fête!

**INFO - BILLETS : 514-872-7727**  
[www.orgueetcouleurs.com](http://www.orgueetcouleurs.com)

Centre **Pierre-Charbonneau**  
 3000 rue Viau, Montréal métro Viau

**LA PRESSE** **Montréal** **ORGUE et couleurs**

**Hydro Québec**  
 présente  
**OSM**  
 ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

**METRO** présente Les **Week-ends Pop** de l'OSM

L'OSM célèbre les 25 ans de  
**STARMANIA**

Le célèbre opéra rock du tandem **PLAMONDON/BERGER** pour la première fois en version symphonique sous la direction de **JACQUES LACOMBE** avec les grandes voix lyriques du Québec : Marie-Josée Lord, Gino Quilico, Lyne Fortin, Marc Hervieux, Raphaëlle Paquette, Dominique Coté et Renée Lapointe.  
 Arrangement : Simon Leclerc / Conseiller artistique : Robert Marien

**19 et 20 novembre**

Également dans la série

**Nelligan**  
 Présenté en 1991, l'opéra romantique de Michel Tremblay et d'André Gagnon sera repris en version symphonique.  
**18 et 19 février**

**Robert Charlebois et l'OSM**  
 Les plus grand succès de cette figure essentielle de la chanson francophone en version symphonique.  
**15 et 16 avril**

*Abonnez-vous dès maintenant!*  
**Les 3 spectacles à partir de 70 \$**  
**514.842.9951**  
**osm.ca**

Ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir Québec  
 Affichage Astral Media  
**LA PRESSE** **TVR** **CITE 107.3 FM**

**Festival Loto-Québec**

**Juste pour rire**

en association avec **Bloue**

**THÉÂTRE ST-DENIS**  
[theatrestdenis.com](http://theatrestdenis.com)  
 (514) 790-1111

**BILLETTERIE JUSTE POUR RIRE**  
 FORFAITS • GROUPES • VIP  
**(514) 845-2322**

**ACHATS EN LIGNE HAHHA.COM**

**Info Rire Bell**  
[www.hahaha.com](http://www.hahaha.com)  
 514 790-HAHA

**Galas Loto-Québec**

<p><b>PETER MACLEOD &amp; PATRICK HUARD</b></p> <p>Jean Lapointe              Dany Turcotte              Jean-Marc Parent              Alain Dumas              Jean-Thomas Jobin              Merri              Jean-Luc Lemoine              Éric Lapointe              Ginette Reno</p> <p><b>Complet le 7</b></p> <p><b>8 juillet</b></p>	<p><b>LAURENT PAQUIN</b></p> <p>Serge Thériault              Les Denis Drolet              Jean-Marc Parent              Dominic et Martin              Crampe en masse              Cathy Gauthier              Jean-Thomas Jobin              Anne Roumanoff              Jean-Luc Lemoine              Sylvain Laroque</p> <p><b>9-10 juillet</b></p>	<p><b>MARIO JEAN</b></p> <p>Marc Dupré              Les Denis Drolet              François Massicotte              Maxim Martin              Scott et Muriel              Arturo Brachetti              Elie Semoun              Andrée Boucher              Cathy Gauthier</p> <p><b>12-13 juillet</b></p>	<p><b>MARTIN MATTE</b></p> <p>Réal Béland              Martin Petit              Scott et Muriel              Steeve Diamond              Anne Roumanoff              Freddy Coup de boul              Michel Mpambara              Michaël Rancourt et              Claire Bienvenue              Guy Nantel</p> <p><b>14-15 juillet</b></p>	<p><b>STÉPHANE ROUSSEAU &amp; FRANCK DUBOSC</b></p> <p>Anne Roumanoff              Scott et Muriel              Marc Donnet-Monay              Laurent Gerra              Jean-Luc Lemoine              Arturo Brachetti              Merri              Florence Foresti</p> <p><b>16-17-18 juillet</b></p>	<p><b>JUSTE POUR CLÉMENCE</b></p> <p>Plus de 40 invités saluent l'œuvre de Clémence</p> <p><b>19 juillet</b></p>
--	--	---	---	--	--

Liste des invités sujette à changements

**THÉÂTRE ST-DENIS 1 (514) 790-1111 THEATRESTDENIS.COM**

**FORFAIT 2 GALAS 59\$\***

**THÉÂTRE ST-DENIS (514) 790-1111**  
**BILLETTERIE JUSTE POUR RIRE (514) 845-2322**

\* Disponible pour certaines dates. Frais de services en sus. BILLETS pour 2 représentations différentes, quantités limitées, certaines conditions et restrictions s'appliquent. Disponible pour de nouvelles réservations seulement.

Québec Canada Montréal Arrondissement Ville Marie Ville de Montréal DELTA BELL LA PRESSE KOI 96.9 FM CITE 107.3 FM énergie

# ARTS ET SPECTACLES

## SPECTACLES

**MUSIQUE**  
**FESTIVAL DE MUSIQUE DE CHAMBRE**  
 CHALET DE LA MONTAGNE  
 Le Appalachian Waltz Trio : 20h.

**VARIÉTÉS**  
**SUR LA SCÈNE DES BOUQUINISTES**  
 (Vieux-Port de Montréal) Madeleine Royer. Au piano : Dominic Alexandre : 20h.  
**LION D'OR (1676, Ontario E.)**  
 Quintette Michel Dubeau : 20h ; Projet Rieu, avec Yannick Rieu, Jocelyn Tellier, Dan Thouin, Adrian Vedaly, Robie Kuster et Christian Lagueux : 23h.  
**CLUB SODA (1225, Saint-Laurent)**  
 The Streets: dès 20h.

**CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL**  
 Viva Casino : 21h.  
**CHAPITEAU BROMONT**  
 Marc Dupré : 20h.  
**VIEUX CLOCHER DE MAGOG (64, Merry N., Magog)**  
 Patrick Groulx : 20h30.  
**VIEUX CLOCHER DE SHERBROOKE (1590, Galt O., Sherbrooke)**  
 The Movie Song's Showxc, avec Jacinthe Pépin et Robert Phaneuf : 20h30.  
**BOURBON STREET NORD (Sainte-Adèle)**  
 Blue Rodeo, avec Blackie et The Rodeo Kings, Kathleen Edwards, Matt Mays et El Torpedo, Cuff The Duke, Bedouin Soundsplash et Chapeaumelon : 15h.

12 JUIN AU 28 JUILLET 2004

# LA COUPE DU MONDE SAQ

LES FEUX D'ARTIFICE DE MONTRÉAL

ÉDITION SPÉCIALE 20<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

3236442A

Réservez votre siège à partir de seulement **30,43 \$\*** et obtenez une entrée-manège (12 ans et plus)

514-790-1245  
 1-800-361-4595  
 ADMISSION.COM

\*Taxes et frais de gestion en sus. Prix sujets à changement sans préavis. Aucune promotion ne peut être jumelée.

Visitez le Bistro SAQ de La Ronde situé tout près du Jardin des Étoiles. Les soirs de feux, le pont Jacques-Cartier est fermé à la circulation automobile vers 20h, et ce, jusqu'à la fin du spectacle. Les feux débutent à 22h, beau temps, mauvais temps.

3236443

Samedi 12 juin - *Feu d'ouverture*  
**LA RONDE - AMPLEMAN PYROTECHNIE**

Samedi 19 juin - *Espagne*  
**PIROTECNIA IGUAL, S.A.** (Or 1988, 2001)

Samedi 26 juin - *Japon*  
**MARUTAMAYA Co., Ltd.** (Or 1985)

Samedi 3 juillet - *Italie*  
**IPON S.R.L.** (Or 1997)

Samedi 10 juillet - *Espagne*  
**PIROTECNIA CABALLER - VICENTE CABALLER** (Or 1986, 1993)

Mercredi 14 juillet - *Hollande*  
**JNS PYROTECHNIEK B.V.** (Or 1995)

Samedi 17 juillet - *Chine*  
**SUNNY INTERNATIONAL Co., Inc.** (Or 1992)

Mercredi 21 juillet - *France*  
**LACROIX-RUGGIERI** (Or 1985, 1990, 2002)

Samedi 24 juillet - *Allemagne*  
**WECO** (Or 2000)

Mercredi 28 juillet - *Feu de clôture*  
**LA RONDE - PANZERA S.A.S.**

**LE MONDIAL SAQ**  
 LES FEUX D'ARTIFICE DE MONTRÉAL

CITE RockDétente 107.3 FM

MONTREAL'S 12WATCH CTV

LA PRESSE

Marriott MONTREAL CHATEAU CHAMPLAIN

AIR CANADA

Québec

LaRonde

## Les étoiles filent vers les Galas Loto-Québec

Faites un vœu !

En collaboration avec LA PRESSE

Courez la chance de gagner une journée VIP digne de vos rêves les plus fous pour le Gala de votre choix.

Le prix inclus :  
 Chauffeur privé • Laissez-passer pour la répétition d'après-midi du Gala • Repas • 2 billets pour un Gala • Accès aux coulisses lors de la soirée Gala • Hébergement pour une nuit, incluant le petit-déjeuner (Valeur totale approximative du prix : 780 \$)

Date limite de participation : le mardi 29 juin à minuit. Règlements disponibles sur [cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca)

Bon de participation

NOM : \_\_\_\_\_ APP. \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

VILLE : \_\_\_\_\_

CODE POSTAL : \_\_\_\_\_

TÉL. RÉS. : ( ) \_\_\_\_\_ TÉL. TRAV. : ( ) \_\_\_\_\_

COURRIEL : \_\_\_\_\_

À quel Gala souhaitez-vous assister ? : \_\_\_\_\_

Question réglementaire : 4 x 8 - 4 + 15 = \_\_\_\_\_

Concours « Galas Loto-Québec Juste pour rire »  
 C.P. 11053  
 Succ. Centre Ville  
 Montréal, QC  
 H3C 4Y9

Je ne désire pas recevoir de l'information sur Juste pour rire. Les fac-similés sont refusés.

Pour vous inscrire en ligne : [cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca)

**Gala 1 Animateurs**  
**PETER MACLEOD & PATRICK HUARD**  
 7-8 juillet

**Gala 2 Animateur**  
**LAURENT PAQUIN**  
 9-10 juillet

**Gala 3 Animateur**  
**MARIO JEAN**  
 12-13 juillet

**Gala 4 Animateur**  
**MARTIN MATTE**  
 14-15 juillet

**Gala 5 Animateurs**  
**STÉPHANE ROUSSEAU & FRANCK DUBOSC**  
 16-17-18 juillet

**Gala 6**  
**JUSTE POUR CLEMENCE**  
 19 juillet

**Info Rire Bell**  
[www.hahaha.com](http://www.hahaha.com)  
 514 790-HAHA

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS BILLETTERIE JUSTE POUR RIRE **1 (888) 244-3155**

ACHATS EN LIGNE **HAAAA.COM**

Québec Canada DELTA MONTREAL CITE RockDétente 107.3 FM CMO 107.3 FM énergie Bell

Sur La scène LOTO QUÉBEC

# BIGRAS Dan «LIVE»

Le samedi 26 juin - 19h00

et visitez le BISTRO SAQ

BANQUE NATIONALE AIR CANADA POSTES CANADA Québec CN Canada La prévention, j'y travaille! CSST Coca-Cola Lombard Odier Duiet Hentsch DALSA Tristram & IRENE LA PRESSE M. Bouchard Institut de la Santé et de la Sécurité au Travail 40 Montréal

au site olympique de Bromont Sorties 74 et 78 de l'autoroute 10

3238423A

Didier Morissonneau présente directement de New-York

## LE PLUS PRESTIGIEUX BIG BAND DU MONDE

DE RETOUR À MONTRÉAL!

# LE GLENN MILLER ORCHESTRA

PLACE DES ARTS  
 Le 12 Juillet 2004 à 20h

3233374

RICHARD ABEL  
 En première partie

LA PRESSE 105.7 Rythme FM SPECTRA

Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts Québec

Billets en vente au 514 842-2112 et au [www.pda.qc.ca](http://www.pda.qc.ca)

TICKETPRO [www.ticketpro.com](http://www.ticketpro.com) (514) 900-0000

Réseau Admission 514 790-1245

COMMUNAUTÉ SÉPHARADE UNIFIÉE DU QUÉBEC

## QUINZAINE SÉPHARADE

UNE FENÊTRE SUR LA CULTURE JUIVE  
 17 JUIN AU 6 JUILLET 2004

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINE

# Michel Boujenah

## Les Nouveaux Magnifiques

4, 5 et 6 juillet  
 20 h 30 • Théâtre Outremont (514) 495-9944

Après avoir fait rire la France depuis 2 ans

COMMENT DEVENIR UNE MÈRE JUIVE EN 10 LEÇONS

850<sup>ème</sup>

La pièce de théâtre hilarante enfin à Montréal  
 26 - 27 - 29 juin  
 Théâtre Outremont (514) 495-9944

Billetterie : (514) 735-5565, # 153, 154 et 155  
[www.quinzainesepharade.com](http://www.quinzainesepharade.com)

bank hapoalim Québec Banque Scotia Hydro Québec CIBC Institut de la Culture SÉPHARADE LA PRESSE

3235825



# le port des arts

one of a kind **montréal** Les 10 jours incontournables de **magasinage** d'été!  
150 artistes et artisans 9-18 juillet Quai Jacques-Cartier Vieux-Port de Montréal www.leportdesarts.com

LA PRESSE



JOE BOCAN

**DERNIÈRE CHANCE!** Une armoire lit dans vos pensées? Une corde change de couleur toute seule? Vos yeux jouent des tours à votre cerveau?

# ABRACADABRA!

Une exposition interactive destinée aux enfants de 4 à 12 ans

Venez fêter votre anniversaire au Musée Juste pour rire avec le forfait « cool », « sauté » ou « capoté »!  
Renseignez-vous sur les combinaisons possibles avec notre atelier de marionnettes ou avec l'exposition Abracadabra!



**3 expositions sous le même toit!**

# Fascination<sup>TV</sup> Després

du 19 juin au 11 juillet 2004

Le Musée Juste pour rire est heureux de vous présenter les œuvres photographiques et picturales de l'artiste de réputation internationale René Després.

**ENTRÉE GRATUITE!**



**MUSÉE JUSTE POUR RIRE**



## Le temple international de la renommée de l'humour

Les 100 plus grands clips des 100 plus grands comiques des 100 dernières années. De Woody Allen à Johnny Carson, de Roberto Benigni à Louis de Funès, de Ding & Dong à Dodo, ils sont tous là ! Voyez leurs plus grands moments sur scène, à la télé et au cinéma ainsi que plusieurs artefacts leur ayant appartenus !



**RÉSERVATIONS (514) 845-5105**  
**hahaha.com**

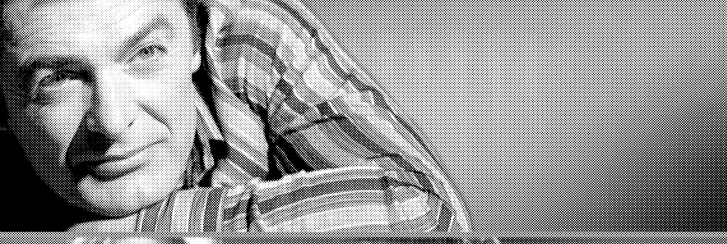
2111, boul. St-Laurent, Montréal

## Exclusif à Québec

Du 8 au 18 juillet 2004  
Plaines d'Abraham, Scène Bell



8 juillet  
**FERLAND**  
le cœur à la fête!  
*Jean-Pierre Ferland et 300 choristes*



9 juillet  
Jours de plaines  
**DANIEL LAVOIE**  
*Avec Bruno Pelletier, Luce Dufault, Marie-Jo Thériault, Luck Mervil et Boom Desjardins*



10 juillet  
**SPÉCIAL BELLE ET BUM ROCK**  
*Avec Normand Brathwaite, Roxane St-Gelais, Andrée Dupré, Lynda Thalie, Luck Mervil, Polo, Sébastien Plante, Mélanie Renaud et Sylvie Desgroseilliers*



13 juillet  
**HELMUT LOTTI and Friends**  
*Avec le Chœur de l'Armée Rouge, Gino Quilico et Cornéliu Montano*

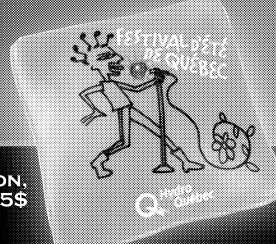


17 juillet  
Québec salue  
**STÉPHANE VENNE** *Mise en scène de Denis Bouchard*  
*Avec Wilfred Le Bouthillier, Marie-Élaine Thibert, Mélanie Renaud, Gabrielle Destroismaisons, Renée Claude et Emmanuelle*



18 juillet  
**VILLE ÉMARD BLUES BAND**  
Nouvelle génération

- Et beaucoup plus...  
WYCLEF JEAN  
GREGORY CHARLES  
GEORGE THOROGOOD AND THE DESTROYERS  
TRYO  
VIOLENT FEMMES  
ARIANE MOFFATT  
STEFIE SHOCK  
SNIPER  
MONONC'SERGE & ANONYMUS  
LA RUE KÉTANOU  
LES TRIPLETTES DE BELLEVILLE  
OUMOU SANGARÉ  
BEMBEYA JAZZ



ACCÈS MACARON, SEULEMENT 15\$

Info Festival Bell  
418 529-5200 1888 992-5200  
www.infofestival.com



# ARTS ET SPECTACLES

## LE MYSTÈRE D'IRMA VEP

# Le ridicule peut-il tuer?

ÈVE DUMAS

« J'ai rarement été crevé comme ça », déclare d'emblée Serge Postigo, avant d'aspirer une soupe, une gargantuesque assiette de salade et une bombe au chocolat dans un resto de la rue Saint-Denis. Éric Bernier carbure à la salade niçoise. Sous la baguette de Martin Faucher, les deux comédiens sautent d'un costume à l'autre (60 changements au total) pour incarner tous les personnages du *Mystère d'Irma Vep*.

Ni l'un ni l'autre ne s'attendaient à un défi aussi sportif. « J'ai eu l'occasion de parler à un acteur de Toronto qui avait joué la pièce, raconte Éric Bernier. Il disait que c'était l'enfer à répéter parce qu'on ne rencontre que des problèmes techniques tout le long. Mais quand on commence à la jouer, c'est un *high* incroyable. »

En plus de cumuler chacun plusieurs rôles, les comédiens sont aux prises avec des personnages souffrant de personnalités multiples. Ils doivent même à un certain moment interpréter en solo les deux interlocuteurs d'un dialogue.

Dans les coulisses, il n'y aura qu'une habilleuse et un technicien pour aider les deux athlètes à se transformer par exemple en momie, en lord ou en servante par la magie du costume. « Respecter cette oeuvre-là, c'est ne pas la faire avec un budget de 500 000 \$, affirme Serge Postigo. On aurait pu avoir des doubles qui passent sur scène pendant qu'on se change derrière, mais ça ne nous intéressait pas. Il y a même des productions dans lesquelles on entend le velcro pendant les changements de costumes. »

L'auteur du *Mystère d'Irma Vep*, Charles Ludlam, a écrit ce casse-tête en toute connaissance de cause. Il s'était donné comme mission de concevoir une véritable performance d'acteurs afin de



PHOTO RÉMI LEMÉE, LA PRESSE ©

**En plus de cumuler chacun plusieurs rôles, Éric Bernier et Serge Postigo sont aux prises avec des personnages souffrant de personnalités multiples.**

permettre à son partenaire, Everett Quinton, d'entrer au sein de la compagnie comme habilleur, de confirmer son talent d'interprète. Le couple avait créé la pi-

pany, troupe d'avant-garde fondée par Ludlam dans les années 60, a élevé le ridicule au rang de genre théâtral. « Au début, le style Ridiculous était chaotique, in-

une distribution tout aussi gelée », peut-on lire dans un article sur le sujet publié sur le site Web du Hartford Stage. On peut ajouter que le Ridiculous est un genre comique et extravagant qui tend vers le kitsch et le grotesque, tout en entremêlant culture de masse américaine — vedettes, films, chansons, émissions télévisées, publicité, etc. — et références littéraires savantes.

Quelques-unes des références culturelles contenues dans *Le Mystère d'Irma Vep* auront été adaptées au public québécois. Or la pièce se déroule toujours en Angleterre, en 1840, chez Lord

Hillcrest, égyptologue de renom qui rentre au bercail avec sa nouvelle épouse, Lady Enid. Mais voilà que le manoir est hanté par la première épouse de Lord, la mystérieuse Irma Vep, et habitée par des domestiques plus ou moins accueillants.

« Ça fait drôle de décrire la pièce d'une manière aussi sérieuse, laisse tomber Éric Bernier en interrompant son récit. Dans le fond, c'est un gros canevas de base dans lequel on peut mettre bien des boules de Noël et des guirlandes. »

Ce qui ne veut pas dire qu'on ne doit pas la prendre au sérieux. « Tous les trois (les deux acteurs et le metteur en scène Martin Faucher), on est tombés dans le panneau quand on a lu le texte, avoue Serge Postigo. On s'était dit que c'était une mauvaise pièce de série B. Mais on s'était trompés. Et on réalise maintenant qu'il faut la jouer avec une grande vérité. »

Et aussi avec une grande liberté. « Je n'ai jamais fait une affaire de même. Il faudra que le public ait de l'humour, prévient Éric Bernier. Ça me rappelle mes débuts en théâtre, le plaisir de jouer sans avoir de limites. La pièce brise pas mal toutes les conventions. C'est très libérateur. Les moindres tabous qu'on a, on les transgresse. On n'a pas de censure, il n'y a pas non plus de négociation intellectuelle sur la validité de faire telle chose ou pas. On y va tout simplement. C'est un feu roulant. »

« Moi, au mois d'août, ou je suis comédien, ou j'ouvre un dépanneur! » déclare Serge Postigo pour donner la mesure des risques que prennent les deux comédiens dans cette comédie déjantée. On saura bientôt si le ridicule tue ou s'il libère.

**LE MYSTÈRE D'IRMA VEP prend l'affiche du Théâtre National le 29 juin, dans le cadre du festival Juste pour rire.**

**Sous la baguette de Martin Faucher, les deux comédiens Serge Postigo et Éric Bernier, sautent d'un costume à l'autre (60 changements au total) pour incarner tous les personnages du *Mystère d'Irma Vep*.**

ce en 1984, à New York, et remporté les prix Obie et Drama Desk pour meilleurs acteurs.

déterminé, improvisé et sexuel, farci de gags et de travestissement. Les pièces étaient jouées tard le soir pour un auditoire gelé par

# voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

THÉRÈSE PARIEN  
COLLABORATION  
SPÉCIALE

**12h30 RDI**  
**30 MILLIONS D'AMIS**  
Premier épisode d'une série sur les liens entre l'homme et l'animal avec des reportages informatifs et souvent réjouissants. Grosse cote d'écoute à prévoir si votre animal de compagnie regarde l'émission sur vos genoux! Ils sont deux millions au Québec.

**18h30 2**  
**LES GRANDS FILMS: SOMMERSBY**

Un homme revient à la maison deux ans après la guerre, mais sa femme ne reconnaît pas celui qu'elle a épousé. Un bon drame avec Jodie Foster et Richard Gere.

**20h 22**  
**ABC SATURDAY NIGHT AT THE MOVIE: ARTIFICIAL INTELLIGENCE**

Un film de Spielberg qu'on a interprété de mille façons. Un scientifique crée un enfant-robot capable d'avoir des émotions. L'enfant se lance en quête d'amour...

**21h 54**  
**NIP/TUCK**

Sean et Christian se chicanent pendant une opération de chirurgie esthétique sur une star de la porno...

**22h BRAV**  
**DEAN MARTIN: MEMORIES ARE MADE OF THIS**

*There Goes My Heart et When You're Smilin'* font partie de ce concert de Martin et son Rat Pack.

**23h43 10**

**CINÉ-LUNE: ALIEN**  
Un film qui ne favorise pas le sommeil... Une effroyable créature massacre un à un les membres de l'équipage d'un vaisseau. Fiction humide, horreur gluante, frissons garantis.

**24h 10**

**CINÉMA: ELVIS GRATTON**

Si, par hasard, le troisième volet d'Elvis Grattton vous laisse sur votre faim, vous pourrez retourner à la case départ...

CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO
<b>SRC</b>	<b>2 (9) 13</b> Le Téléjournal	<b>SOMMERSBY (4)</b> avec Richard Gere, Jodie Foster	...ce soir on joue				Le Téléjournal	<b>LA FIÈVRE D'AIMER (5)</b> avec Susan Sarandon, James Spader	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>RC</b>			
<b>TVA</b>	<b>4 (7) 8 (10)</b> Le TVA 18 heures	<b>BEETHOVEN III (6)</b> avec Judge Reinhold, Julia Sweeney	<b>DIE HARD III: MARCHÉ OU CRÈVE (4)</b> avec Bruce Willis, Samuel L. Jackson				Le TVA / Loteries (23:15)	<b>ALIEN...</b> (23:43)	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>TVA</b>			
<b>TQS</b>	<b>15 (17) 24 (45)</b> La Saga des Nobel	Malcolm	Les Francs-tireurs / Roméo Dallaire	Les Grands Documentaires / Nos cousins de la jungle	<b>LE SOLEIL SE LÈVE EN RETARD (4)</b> avec Rita Lafontaine, Yvon Deschamps		<b>LE BANDIT (4)</b> avec Sener Sen (22:59)	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>TO</b>				
<b>TQS</b>	<b>16 (30) 35</b> Les Simpson	<b>LA CONQUÊTE DU DRAGON (6)</b> avec Jean-Claude Van Damme, Roger Moore		<b>LE FLIC DU TEMPS (5)</b> avec Jean-Claude Van Damme, Ron Silver			Le Grand Journal (22:45)	<b>TRIO DANGEREUX (6)</b> avec Diosa, Jade (23:15)	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>TQS</b>			
<b>CTV</b>	<b>12 (8)</b> News	Travel, Travel Reg. Contact	W-5	Sue Thomas: F.B. Eye	Comedy Now! / Daryn Jones		The Eleventh Hour	CTV News News	<b>11</b>	<b>11</b>	<b>CTV</b>			
<b>CBC</b>	<b>6</b> Sat. Report	Football / Lions - Eskimos				Kenny vs...	<b>SAVING PRIVATE RYAN (2)</b> avec Tom Hanks	<b>13</b>	<b>13</b>	<b>CTV</b>				
<b>ABC</b>	<b>22</b> ABC News	Ebert &...	Raceline	Automotive.	<b>ARTIFICIAL INTELLIGENCE: AI (2)</b> avec Haley Joel Osment, Jude Law			...Athlete Pub	<b>22</b>	<b>22</b>				
<b>CBS</b>	<b>3</b> News	CBS News	Entertainment this Week		King of Queens	<b>KEEPING THE FAITH (4)</b> avec Edward Norton, Ben Stiller			News King of...	<b>21</b>	<b>21</b>			
<b>NBC</b>	<b>5</b> NBC News	NBC News	Stargate SG-1		U.S. Olympic Trials - Gymnastics		Crime & Punishment	Sat. Night	<b>18</b>	<b>23</b>				
<b>PBS</b>	<b>33</b> The Lawrence Welk Show	As Time...	Waiting...	Keeping up	...Served?	Ballykissangel	Soundstage / Sheryl Crow	<b>THE DIARY OF ANNE FRANK</b>	<b>43</b>	<b>64</b>	<b>PBS</b>			
<b>PBS</b>	<b>57</b> BBC News	The Editors	Behind...	McLaughlin	Monarch of the Glen	...Company Yes, Minister	Two Thousand Acres of Sky	BBC News <b>AIRPLANE (4)</b>	<b>46</b>	<b>24</b>	<b>PBS</b>			
<b>A&amp;E</b>	The First 48	City Confidential / Spokane		American Justice	Cold Case Files	City Confidential / Boise		Crossing Jordan	<b>73</b>	<b>39</b>				
<b>ARTV</b>	<b>VACANCES... (17:00)</b>	...de scène	Moi et l'autre	L'Actors... / Melanie Griffith	Grands Spectacles...		Grands Spectacles: Jorane	<b>L'ÉCHINE DU DIABLE (3)</b>	<b>31</b>	<b>31</b>				
<b>BRAV</b>	Arts & Minds	StarTV	Lara St. John Live at...	MRJ Trio	Perry Como: Siging...	Dean Martin: Memories...		Sex & the City / ... (23:45)	<b>72</b>	<b>34</b>				
<b>CD</b>	Téléromans PQ / La Passion	Jean Lapointe...		Le Super Spectacle OLO II	Célébrités / Vivre avec lui	Excès de stars / Religions...		Sexe Réalité	<b>20</b>	<b>20</b>				
<b>CS</b>	Centre... de l'automobile	Quartier...	Les Conférences...	Jeux de vies	Capharnaüm	Les Conférences de...		Coaching Gilles Houde	<b>47</b>	<b>26</b>				
<b>DISC</b>	How it's Made	Ultimate / Ultimate Strike Planes		Monster House	Monster Garage	American Chopper		American Hotrod	<b>37</b>	<b>37</b>				
<b>EV</b>	Documentaires européens	Airport	Destination Monde	...du monde	...du monde	24 heures de la vie d'une ville	Pilot Guides	Pub	<b>23</b>	<b>51</b>				
<b>FC</b>	... (17:56)	... (18:20)	... (19:10)	King	Honey, I Shrunk the Kids	<b>BREAKING IN (4)</b> avec Burt Reynolds		Dark... (22:34)	<b>MAJORITY RULE (5)</b> (22:49)	<b>67</b>				
<b>FOX</b>	Time Life	Seinfeld	That '70s	Seinfeld	Cops	America's most Wanted		The West Wing	Mad TV	<b>36</b>	<b>46</b>			
<b>GBL-Q</b>	...Chance	Focus...	Outer Limits		Wrestling with the North	Great Taste	Body, Health	Global Late Nite	JR Digs Sat. Night	<b>3</b>	<b>3</b>			
<b>HI</b>	Trouvailles / ...métiers d'art	Guerres et Conflits		Face cachée / Timor-Oriental	Bonanno: l'histoire d'un parrain	<b>SERPICO (3)</b> avec Al Pacino, John Randolph			<b>25</b>	<b>53</b>				
<b>HIST</b>	Deadly Arts / Savate	Masterminds	History Bites	The Sea Hunters	<b>THE GREAT TRAIN ROBBERY (4)</b> avec Sean Connery, Donald Sutherland			Masterminds	<b>49</b>	<b>47</b>				
<b>LIFE</b>	Trading Places	Crisis Zone		...Lives	Obsessions	Perfect Match	Hounds	Sexual Secrets	<b>71</b>	<b>29</b>				
<b>MMAX</b>	Popop Bruno	Ed Sullivan	Génération 80		Musicographie	<b>THE MONTEREY POP FESTIVAL (5)</b> Documentaire			Musicographie	<b>32</b>	<b>48</b>			
<b>MP</b>	Box Office	Bécosse...	...Filles!	Les Jeunes...	Exposé / Nelly	Groulx Luxe	Osbourne	ConcertPlus / MTV Movie Awards	<b>30</b>	<b>30</b>				
<b>MTL</b>	La Caravane	From Egypt to Montreal	Noir de monde	Paysage...	Bangla TV	Parsvision	Arigato	Extreme Makeover	Mad TV	<b>14</b>	<b>14</b>			
<b>NW</b>	BBC News	Fashion File	>play: Goes to Pot	>play: Goes to Pot Phone-in	Sat. Report	Mansbridge	Rough Cuts	>play: Goes to Pot	<b>48</b>	<b>25</b>				
<b>RDI</b>	La Semaine verte	Le Journal	Marc Gagnon	Ushuaia Nature	Le Téléjournal	Enjeux		M. Gagnon	Le Journal ...artistes	<b>19</b>	<b>19</b>			
<b>RDS</b>	Monde, golf	Sports 30	Tennis / Wimbledon 2004			Sports 30		Homme, fort	Moto X	<b>33</b>	<b>33</b>			
<b>S+</b>	Nash Bridges	Le Protecteur		Coroner Da Vinci	Nip/Tuck	Sans laisser de trace		La Loi & l'Ordre	<b>24</b>	<b>52</b>				
<b>SHOW</b>	Footballers Wives	<b>THE COMPANY OF STRANGERS (4)</b> avec Catherine Roche			Da Vinci's Inquest	<b>HEDWIG AND THE ANGRY INCH (3)</b> avec Andrea Martin			<b>40</b>	<b>40</b>				
<b>SPA</b>	SeaQuest DSV	UFOs under Investigation		The Chronicle	<b>STAR TREK IV: THE VOYAGE HOME (4)</b> avec William Shatner			CONQUEST...	<b>32</b>					
<b>SPN</b>	Baseball (16:00)	Sportsnetnews			2004 NASCAR / Busch Series 250			Sportsnetnews	<b>38</b>	<b>38</b>				
<b>TFO</b>	Au max	T'as faim?	Panorama	Jardins	Dans la nature avec Stéphane	<b>FURIA (5)</b> avec Stanislas Merhar, Marion Cotillard			La Passion... Phôtos					
<b>TLC</b>	Trading Spaces: Unglued	While you were out		Clean Sweep	Trading Spaces	Trading Spaces			<b>39</b>	<b>27</b>				
<b>TSN</b>	Sportscentre	Boxing / Oscar De La Hoya - Felix Sturm			Soccer / Euro 2004: quarts de finale			Sportscentre	<b>28</b>	<b>28</b>				
<b>TTF</b>	<b>C'EST YOGI... (17:05)</b>	Silverwing	Redwall	Bugs Bunny and Tweety	Les Simpson	Futuraama	Les Griffin	South Park	Les Simpson Henri, gang	<b>34</b>	<b>45</b>			
<b>TV5</b>	Contre-courant	National FR2	Comme au cinéma / Vanessa Paradis		Écrans...		Le Journal	Tout le monde en parle			<b>15</b>	<b>15</b>		
<b>TVO</b>	Ocean: Quest for Survival	National Geographic		<b>SUMMER OF '42 (4)</b> avec Gary Grimes, Jennifer O'Neil			<b>BREAKING AWAY (4)</b> (22:15)			<b>74</b>	<b>56</b>			
<b>VIE</b>	Jeux de société	Décore ta vie	Métamorphose	Oui, je le veux!	...La cigogne	Une chance qu'on s'aime		Le sexe dans tous ses états	Interventions Miracles	<b>35</b>	<b>44</b>			
<b>VOX</b>	Cuisine...	Micro-info...	Citron Lime	Doc Lapointe	Coup de...	Des valeurs à vivre		Vivre avec	Citron Lime Musique...	<b>9</b>	<b>9</b>			
<b>VRAK</b>	Radio Enfer	Une grenade	Phénomène Raven		Buffy contre les vampires	Degrassi...	Bob...				<b>16</b>	<b>16</b>		
<b>YTV</b>	Zixx Level 1	Freaky...	Yvon of...	Fries with...	<b>SUPERMAN II (4)</b> avec Christopher Reeve, Margot Kidder			YTV's Hit List	<b>44</b>	<b>18</b>				
<b>Z</b>	Monstres mécaniques	Métal hurlant		Poltergeist	Twilight Zone	Les Chroniques du paranormal		Alias	<b>26</b>	<b>54</b>				
<b>CANAUX</b>	<b>18 h 00</b>	<b>18 h 30</b>	<b>19 h 00</b>	<b>19 h 30</b>	<b>20 h 00</b>	<b>20 h 30</b>	<b>21 h 00</b>	<b>21 h 30</b>	<b>22 h 00</b>	<b>22 h 30</b>	<b>23 h 00</b>	<b>23 h 30</b>	<b>VD</b>	<b>VDO</b>

VARIATIONS SUR UN TEMPS

# Hyndman en deux temps, trois mouvements

ÈVE DUMAS

Ça n'a pas été facile d'asseoir James Hyndman pendant une heure. Et même une fois immobilisé, il n'était pas tout à fait là. C'est que la première de *Variations sur un temps* avait lieu le soir même et qu'il arrivait, la broue dans le toupet, d'une conférence de presse de Tennis Canada pour la Coupe Rogers 2004, dont il est porte-parole. Tout un programme pour un homme qui adore le farniente.

« Lorsque (le metteur en scène) Pierre Bernard m'a appelé pour *Variations sur un temps*, je venais justement de me demander ce que j'allais faire de tout ce temps-là. Finalement, l'idée me plaisait de jouer au théâtre le soir, à Montréal, pendant l'été. C'est un rythme que j'aime bien. Et en plus j'allais travailler avec des gens que j'admire. »

Il y a pire, en effet, que de partager l'affiche avec une distribution stellaire composée d'Anne Dorval, d'Éric Forget, d'Élise Guilbault, de Marc Labrèche et de Marika Lhoumeau. D'autant plus que le spectacle, fait de cinq courtes pièces comiques de l'auteur américain David Ives, avait fait un malheur au Théâtre de Quat'Sous en 1996. La reprise, dans le cadre du Festival Juste pour rire, était bienvenue.

« Tout ça mis ensemble, ça me semblait le truc idéal, même si je savais que j'allais en baver pendant deux ou trois semaines, avec le tournage de *Rumeurs* qui arrivait en même temps que les répétitions. »

James Hyndman ne faisait pas partie de la première distribution de *Variations sur un temps*, dont le quatuor de base était composé d'Élise Guilbault, de Marc Labrèche, de Diane Lavallée et de Luc Picard. Il est donc en plein mystère. « Ceux qui l'ont joué il y a huit ans l'ont déjà éprouvé avec le public. Pour eux, ça doit être ancré quelque part dans le corps que c'est un spectacle qui a bien marché, même si le trac ne disparaît jamais complètement. Anne et moi vivons peut-être un peu plus d'anxiété. Tant qu'on n'a pas joué devant le public, on ne sait pas. »

Le comédien n'avait pas non plus vu la production du Quat'Sous, légèrement différente puisque dans la nouvelle mouture, une des cinq pièces a été remplacée. Tous ces tableaux sont tirés du même recueil dont le titre original anglais est *All in the Timing*. « J'ai seulement lu les



James Hyndman partage l'affiche de *Variations sur un temps* avec Anne Dorval, Marika Lhoumeau, Élise Guilbault, Éric Forget et Marc Labrèche

PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE ©

pièces. J'ai tout de suite accroché. C'est rare de l'humour aussi intelligent que ça, qui touche à toutes sortes de tons. Des fois, c'est surréaliste, des fois, c'est absurde, des fois, ça me fait penser à *Seinfeld*. Il y a vraiment des niveaux différents dans les cinq pièces. C'est un humour qui emprunte plusieurs pistes. »

Mais l'humour est une piste que James Hyndman emprunte assez rarement. On l'a bien vu récemment dans un Feydeau monté par Brigitte Haentjens, mais généralement, les metteurs en scène et les réalisateurs font appel à son talent pour des rôles quelque peu corsés. Au théâtre, il y a eu *L'Homme laid* de Brad Fraser, *Le Temps et la Chambre* de Botho Strauss, *La Nuit juste avant les forêts* de Bernard Marie

Koltès, *Mademoiselle Julie* d'August Strindberg. Au cinéma, il était un animateur radio instable dans *Eldorado*, un artiste paralysé dans *Souvenirs intimes*...

Au fil du temps, le comédien s'est fait une réputation de grand angoissé. Ceux et celles qui ont lu les entrevues qu'il accordait il y a cinq ou six ans savent que James Hyndman n'est pas un joyeux luron. « Il y a des gens qui ont la paix d'esprit facile, d'autres moins. Je fais partie de la deuxième catégorie. Mais je vis bien avec ça. L'important c'est de s'entourer de gens qui ont le bonheur facile. »

Il affirme savoir mieux gérer son angoisse aujourd'hui. « Le fait de faire de la télé, d'être dans une série qui marche, qui donne de la vi-

sibilité, ça apaise certaines insécurités. Quand on fait seulement du théâtre, on est vu par une minorité de gens et dès que la pièce n'est plus à l'affiche, on a l'impression que c'est pressant de se refaire voir sur une scène pour réaffirmer son identité d'acteur. À la télé, on est là sur une longue période, sur une, deux, trois saisons. On reste beaucoup plus dans l'esprit des gens. Les comédiens de *La Vie, la vie*, par exemple, sont encore dans l'esprit des gens. »

De toute évidence, les truculents personnages de *Variations sur un temps* ont également dû marquer l'imaginaire des gens — acteurs comme spectateurs — pour qu'on veuille ainsi reprendre le spectacle huit ans plus tard.

« Je trouve que c'est vraiment un spectacle qui est à sa place au Festival Juste pour rire. C'est joyeux. Les gens sortiront de là avec le sourire. Et en même temps, ce n'est pas en bas de la ceinture, bien que *Mini-golf* le soit quand même un peu, à bien y penser. »

Les quatre autres pièces de cette collection que l'on dit hilarante, *C'est sûr*, *Philadelphie*, *Variations sur la mort de Trotski* et *Philip Glass à la boulangerie*, avec leur humour plus fin, nous déculpabiliserons à coup sûr d'avoir ri un peu trop gras.

VARIATIONS SUR UN TEMPS, à la Maison Théâtre à compter du 22 juin et en supplémentaires au Monument-National à compter du 13 juillet.

## L'ENVERS DU DÉCOR

ALEKSI K. LEPAGE, COLLABORATION SPÉCIALE

Une rubrique qui ne prétend pas être parfaite.

### PARFAITS, S'ABSTENIR

On a tous nos petits problèmes. J'ai — si on veut bien, juste une fois, m'autoriser la première personne du singulier — une boulette rosacée en guise de nez et des yeux plus minuscules que ceux de Jean-Pierre Ferland. Suis-je pour autant condamné à errer toute ma vie dans les bas-fonds du célibat et les sinistres sous-sols de la solitude? Non, parce que Nicole Kid-

man m'aime, moi. Et pas que moi, la belle Australienne vous aime aussi, vous, compagnons d'infortune peu gâtés par la nature: «Je veux un homme imparfait, confiait l'actrice au magazine *VSD*; je déteste ce qui est parfait» (C'en dit long sur son amour-propre!) «Ces petites choses qu'un homme essaie de cacher, ça me fait fondre.» Nous sommes nombreux, partout dans le monde et particulièrement ici même au bureau, à ne pas manquer de défauts physiques. L'ami Foglia, qui doutait récemment, en ces pages, de l'influence de Kidman dans le monde, devrait y repenser (et y regarder) à deux fois.



Nicole Kidman PHOTO AP

### PRIMA CROWE

Vous êtes des gens du monde, bien informés, et vous savez que le Néo-Zélandais Russell Crowe ne jouit pas, en tant que personne humaine (on ne parle pas de l'acteur), d'une très enviable réputation. Crowe est un petit volcan qui n'attend que l'éruption; malheur à qui lui cherche des poux ou, seulement, se trouve sur son passage quand il n'est pas de bonne humeur. C'est ce qu'ont appris quelques proches collaborateurs de l'artiste lors du tournage de *The Cinderella Man* à Toronto. Crowe aurait engagé personnellement quelqu'un pour «tenir sa cigarette entre les prises», un job idéal pour les collégiennes fatiguées d'équeuter des fraises à longueur d'été (ne voyez ici aucune plaisanterie libertine.) Pire, Russell a interdit à tous ses collègues l'accès à sa loge et à sa salle de gym, et il n'a averti personne quand il devait s'absenter des lieux de tournage, pour des raisons aussi floues que la lassitude ou le mal de dents. Épouvantable caractère que ce Crowe, c'est maintenant confirmé.

Russell Crowe PHOTO AFP



### SON FANTÔME D'AMOUR

Jeunes gens qui avez connu la puberté en 1984 exactement (un samedi soir, vers l'heure du souper), vous vous rappelez avec nostalgie le film *Ghostbusters* et cette scène coquine où, à un moment donné, Dan Aykroyd se laisse tripoter par un spectre d'allure diaphane et féminine. Sachez que l'excessivement plantureuse (quoique refaite, aux endroits stratégiques) Anna Nicole Smith aurait eu autrefois l'habitude de fricoter nuitamment avec un fantôme, un vrai, pur ectoplasme. «Un spectre grimpaît sur ma jambe et me faisait l'amour, a dit la dame aux gens du *FHM magazine*, ajoutant que ça fait un bout de temps et qu'elle a cru que c'était son petit copain de l'époque: «J'avais peur, mais il (le revenant) ne m'a jamais fait mal et m'a donné ce qu'il y a de meilleur, alors ça ne me posait pas de problème.» Ces aventures érotiques et ésotériques ont eu lieu à l'époque où, avant d'être découverte et de se découvrir (littéralement, dans les pages de *Playboy*), Nicole travaillait comme danseuse à gogo.

Anna Nicole Smith PHOTO REUTERS



### VICTIME DE LA MODE

Encore lui, William Hung, l'anti-héros de l'année selon les standards (psychotronics) de l'émission *American Idol*, chanteur objectivement nul doublé d'un personnage sans aucun charme, victime innocente des promoteurs de la culture poubelle; oui, Hung, déjà rendu riche (et entouré de jolies créatures) pour son exceptionnel manque de talent, remet ça en interprétant l'hymne du groupe Queen, *We Are the Champions*. Chez nous, le jour où on laissera Normand L'Amour (*Dans la cuisine*) refaire du Leclerc, du Vigneault, du Desjardins ou même du Patrick Bourgeois, le mot «quéteine» sera compris et partagé partout dans le monde.



William Hung entouré de Lacey Young et Niki Taylor PHOTO GETTY IMAGES

EN SOIRÉE TOUT L'ÉTÉ  
**VIVA CASINO**  
RENOUVELÉ

PLUS DE 25 ARTISTES

«Une revue musicale flamboyante!»  
*Journal de Montréal*  
«(...) ça s'enchaîne à un rythme fou!»  
*Puisqu'il faut se lever, 98,5 FM*  
«(...) vous allez vous dandiner  
sur votre chaise (...)»  
*Montréal ce matin, CKAC AM 730*

SPECTACLE : 43 \$ ET PLUS  
SOUPER-SPECTACLE : 69 \$ ET PLUS



MATINÉES TOUT L'ÉTÉ  
**LES CROONERS**  
LE CHARME DES ANNÉES 50!

MARDI AU VENDREDI À 13 H 30 : 15 \$



**CASINO**  
**MONTREAL**



BILLETTS\* AU CASINO DE MONTREAL ET SUR LE RESEAU ADMISSION AU (514) 790-1245 OU AU 1 800 361-4595. GROUPES : (514) 392-2749 OU 1 888 883-8823.

\*Moyennant les frais de service.



**LES ARTS VIBRANTS GALERIES MUSEES ENFANTS**



**MAISON SAINT-GABRIEL**  
Musée et site historique

*Vivement*  
*Dimanche!*

— Le 27 juin —

11 h : Causerie et démonstrations musicales avec l'Ensemble Claude-Gervaise.  
12 h : Conférence dans le jardin : Le jardin de curé, avec Benoît Lapalme  
13 h et 14 h 30 : Théâtre Catherine-Crolo  
Dès 12 h : Démonstrations — L'art de creuser des auges avec un charpentier

Visites guidées de la maison et du jardin

2146, place Dublin, Pointe-Saint-Charles, Montréal  
Renseignements : (514) 935-8136  
www.maisonsaint-gabriel.qc.ca

Montréal

**Jean Cocteau**  
L'enfant terrible

Peintures, sculptures, photographies, décors et costumes de scène, objets surréalistes, dessins, films.

UNE PRÉSENTATION DE  
**Hydro Québec**

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTREAL  
Pavillon Jean-Noël Desmarais

EN COLLABORATION AVEC  
**FILION**  
ELECTRONIQUE

Centre Pompidou

L'exposition a été conçue et réalisée par le Centre Pompidou, de Paris.

(514) 285-2000 www.mbam.qc.ca

Man Ray, Jean Cocteau, 1922. Paris, Musée national d'art moderne. Photo Man Ray Trust / Telimage • Jean Cocteau, Le mystère de Jean l'oiseleur, frontispice (détail), 1924. Collection particulière © Succession Jean Cocteau / SODRAC 2004

**INSECTARIUM**  
DE MONTREAL

Termites fourmis  
abeilles

mystérieux bâtisseurs de la nature

**Cités grouillantes**

Visitez cette exposition grouillante de vie à l'Insectarium de Montréal

4581, rue Sherbrooke Est 514-872-1400  
www.ville.montreal.qc.ca/insectarium

Direction des Instituts Scientifiques  
Montréal

3237627A

**L'ARCHE DE NOÉ**  
12 JUIN - 03 OCTOBRE 2004  
**CITÉ DE L'ÉNERGIE**  
1882, rue Cascade, Shawinigan  
819.537.5300 • musee.beaux-arts.ca

**Suivez-nous à Shawinigan**

Découvrez les œuvres de grands artistes comme Picasso, Degas et Fafard inspirées du monde animal. Une exposition du Musée des beaux-arts du Canada présentée par la Cité de l'énergie. Ça vaut le détour!

Barry Flanagan, *Éléphant avec défenses et lièvre Nijinski*, 1996 (détail)  
Collection de Roberto Kohl and Clark Pellett, Chicago.  
Photo: Richard Gray Gallery, Chicago/New York

**LA CITÉ DE L'ÉNERGIE**  
SHAWINIGAN

Canada Musée des beaux-arts du Canada National Gallery of Canada

3237979A

**L'ARCHE DE NOÉ**  
12 JUIN - 03 OCTOBRE 2004  
**CITÉ DE L'ÉNERGIE**  
1882, rue Cascade, Shawinigan  
819.537.5300 • musee.beaux-arts.ca

**Suivez-moi à Shawinigan**

Découvrez les œuvres de grands artistes comme Picasso, Degas et Fafard inspirées du monde animal. Une exposition du Musée des beaux-arts du Canada présentée par la Cité de l'énergie. Ça vaut le détour!

Joe Fafard, *Silvers*, 1999 (détail), © Joe Fafard

**LA CITÉ DE L'ÉNERGIE**  
SHAWINIGAN

Canada Musée des beaux-arts du Canada National Gallery of Canada

3239801